

# REVISTA **TEOCELO**



J. Lorente Bousquets.

**MARIPOSAS DE TEOCELO**  
**AGOSTO** **NUMERO**  
**1986** **N°4** **ESPECIAL.**

## C O N T E N I D O:

<u>T I T U L O</u>	PAGINA (S)
EDITORIAL	1 - - 2
ASI NACIO UN MUNICIPIO	3 - - 5
IMPRESIONES DE UN VIAJE	
HOLOCAUSTO	9 - - 12
A GUADALUPE SANCHEZ (CORRIDO)	13
LAS MARIPOSAS DE JALAPA - TEOCELO	14 - - 37
TEOCELO UN LUGAR DE SUEÑO	38 - - 40
CONCURSO LITERARIO 1985: PRESENTACION	41 - - 42
" LA OFRENDA DE DOÑA REMEDIOS "	43 - - 49
" PAPA NICO O EL CIELO DEL TRABAJADOR "	50 - - 52

PALEMON ARTIZ



### ARTESANIAS

CESTERIA Y CURIOSIDADES PARA LA  
DECORACION DE SU HOGAR  
ESPERAMOS SU GRATA VISITA FRENTE A  
LA IGLESIA DE SAN JOSE

MONTE BLANCO

TEOCELO, VER.

---

---

## EDITORIAL

---

---

¿USTED SE HA PUESTO A PENSAR EN LO PORTENTOSO QUE ES EL HOMBRE? ¿COMO LO HA ANALIZADO? ¿COMO UNA MAQUINA PERFECTA QUE FUNCIONA DE MANERA MARAVILLOSA? ¿COMO UN SER PENSANTE, CREADOR Y MODIFICADOR DE SU PROPIO HABITAT? ¿EN QUE OTRA FORMA?

CUALQUIERA QUE SEA EL ENFOQUE QUE SE LE DÉ, EL HOMBRE RESULTA UNA ALUCINANTE CRIATURA SOBRE LA QUE VALE LA PENA REFLEXIONAR.

CUANDO PERDEMOS LA OBJETIVIDAD RECURRIMOS A RECURSOS TAN COMODOS COMO DECIR: "DIOS" O "LA NATURALEZA" ESTO O AQUELLO. PUES BIEN, DIOS COLOCO AL HOMBRE EN EL MAS ALTO LUGAR DE LA ESCALA ZOOLOGICA O, PARA SER ORTODOXOS, DIOS CREO AL HOMBRE Y ESTE SE COLOCO EN EL MAS ALTO LUGAR DE LA ESCALA ZOOLOGICA DESDE EL MOMENTO MISMO EN QUE PUDO EVOLUCIONAR DE TAL MANERA QUE PUDO SUSTRARSE A LOS RITMOS NATURALES DE SUPERVIVENCIA E INCLUSO LOGRO MODIFICAR SUSTANCIALMENTE SU MEDIO AMBIENTE.

SU EVOLUCION ASOMBROSA LE PERMITIO PENSAR PRIMERO, HABLAR DESPUES Y GRAFICAR SU PENSAMIENTO FINALMENTE. Y ESTA EXPRESION DE SUS IDEAS ES LO QUE NOS INTERESA EXALTAR POR AHORA, POR CUANTO A QUE QUEREMOS SIGNIFICAR, UNA VEZ MAS, EL VALOR TESTIMONIAL DE NUESTRA REVISTA.

HA SIDO UN LARGO CAMINAR DEL HOMBRE DESDE SU INICIAL BALBUCEO HASTA LA MAGICA IMPRESION DE SUS IDEAS A TRAVES DE LA COMPUTACION.

DE UNA O DE OTRA MANERA EL LENGUAJE, ESPECIALMENTE EL LENGUAJE ESCRITO, HA SIDO EL MAS FORMIDABLE VEHICULO PARA PERPETUAR LOS CONCEPTOS, EXALTAR LOS ACONTECIMIENTOS Y TESTIMONIAR EL DIARIO ACONTECER DE PUEBLOS Y PERSONAS.

PRECISAMENTE EN ESTO ESTRIBA EL VALOR HISTORICO-SOCIAL DE LA REVISTA

TA TEOCELO.

EL INQUIETO E INQUIETANTE GRUPO CEPROSOC ESTÁ RESCATANDO DEL RELATO ORAL Y/O DE LA FUENTE TESTIMONIAL, TODO AQUELLO QUE FUE AYER O QUE ES HOY, PARA DELEITE Y EMOCION DE LAS BUENAS GENTES QUE TODA VIA PIENSAN Y SIENTEN QUE LA COMUNION ESPIRITUAL TIENE UN VALOR QUE VALE LA PENA DISFRUTAR.

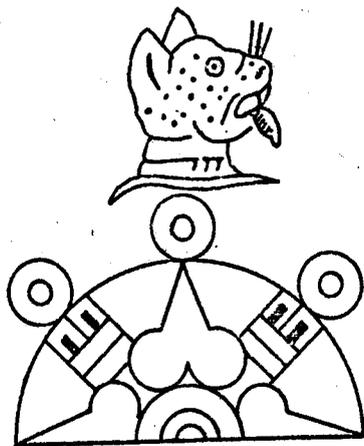
DENTRO DE 20, 50 o 100 AÑOS QUIEN POSE SUS OJOS EN LOS NÚMEROS DE NUESTRA REVISTA, SI TODAVÍA LA HUMANIDAD CONSERVA SU ESENCIA ESPIRITUAL, SEGURAMENTE VIBRará DE EMOCION Y TENDRA UN SENTIMIENTO DE GRATITUD PARA QUIENES, CON SINGULAR AMOR POR SU TIERRA, LOGRARON PERPETUAR SUS PULSOS VITALES QUE PARA ENTONCES SERÁN HISTORIA.

-- )o( --



**ASI NACIO UN MUNICIPIO**  
LA CONGRÉGACION DE TEOCELO

Por David RAMIREZ LAVOIGNET.



La Relación de Xalapa, de Constantino Bravo de Lagunas, de 1580, no menciona al pueblo de Teocelo, dentro de la importante provincia de TEOIZHUACAN, porque seguramente no existía o bien era un rancho sin importancia. Pero, en cambio, enlista al pueblo de la Asunción Tecucingo, que actualmente es Congregación del Municipio de Teocelo, con el nombre de TEXIN. El toponímico es curioso: TECUHTZIN-CO. Tecuhtli significa Señor, noble; tzin, es un diminutivo o reverencial; la

partícula co se traduce por en, lugar. Esto quiere decir, en la lengua náhuatl, "lugar de señoritos de la nobleza", o en otras palabras, "lugar de príncipes". Sin duda alguna durante el siglo XVI, el pueblo principal de lo que hoy es el municipio de Teocelo, se encontraba en Tecuhtzinco, nombre que contraído al Castellano resultó Tec-tzin, que ahora lo escriben Texin.

Ningún otro documento histórico menciona a Teocelo, sino hasta 1656. Sin embargo no podemos pasar inadvertido el interesante trabajo del distinguido arqueólogo Mario Navarrete Hernández, que publicó en el número 1 de la revista "Teocelo" (página 17) que se refiere a un hallazgo, en el lugar llamado El Zapote "lo que da idea de tratarse de un antiguo asiento de habitación, es decir, una choza indígena prehispánica. En la cercanía inmediata no existe otro sitio arqueológico, lo que puede explicarse como una casa habitación en las afueras del núcleo habitacional primitivo, cuyos habitantes vivían al cuidado de su milpa y huerto familiar".

El hallazgo lo sitúa Navarrete Hernández allá por los siglos IX a XII de la Era, y concluye: "Quizá si se efectuara alguna exploración arqueológica e histórica acuciosa, podrían establecerse con más precisión los orígenes y desarrollo del Teocelo prehispánico".

¿Era un lugar arqueológico como tantos que existen en el Totonacapan? . . .

¿Se llamaba Teocelo? . . .

De cualquier modo se encuentra en Teocelo, y puede ser, por lo menos, un antecedente de un pueblo que quiso llamarse Teocelo.

Si se hicieran exploraciones arqueológicas en Tectzin (alias Texin) tal vez se encontrarían datos muy interesantes para una etapa transitoria que nos hablaría de un pueblo Teocelo-Tectzin-Teocelo.

No podemos soslayar los datos que nos proporciona el distinguido Presbítero José María López, Cura párroco de Teocelo, que vivió muchos años en esta población, y seguramente consultó archivos eclesíasticos, aunque no lo dice. "De modo cierto se sabe que los primeros pobladores salieron del lugarejo denominado Tetetla (tatetla) en el año 1618. Transcurrido largo tiempo, pasaron a establecerse, sucesivamente, en Xabala (Arena Suelta), Zacacuautla (El Llano Grande), Los Teteles y finalmente en este lugar" (Historia Condensada de Teocelo, pag. 8, 1944).

Don Ignacio Lara, relatando tradiciones de Teocelo, nos habla de La Pedrera, al lado Norte de la ranchería del Volador, Plan del Horno, Paso Panal al Norte de Tuzamapan, Jalcomulco "que ahora es pueblo que ellos fundaron", y Llano Grande (Sacacuautla), pero sus datos los remonta a los años 1457-1486, y después dice que "se vinieron para los Teteles allí formaron una colonia y (que) siendo Virrey don Gaspar de la Serda y Silva, Conde de Galvez y Arzobispo de México don Francisco de Aguilar y Seixas se construyó la primera capilla de zacate y carrizo de cerca en el lugar de donde es Parroquia y ese lugar era potrero de ganado y guáyabal, y entonces se empezó a formar Teocelo" (Nota de Ignacio Lara, Revista Jarocha, P. 27).

"Existe en el libro marcado con el número 1, del archivo de la naciente cristiandad, una partida de bautismo, la más antigua, del tenor siguiente: 'En honze de junio de mil zseis sien-  
tos ochenta y tres años, baptizé a Juana yja de Juan Nicolas y Josefa Lorenza, fueron sus padrinos Pascual de la Cruz y Melchora Maria, todos de este pueblo de Theozelo, y firmé. Br. Juan de Cea'" (Pbro. José María López, Historia Condensada de Teocelo, P. 21. Cfr. Ignacio Lara, Revista Jarocha, P. 27).

En 1683 gobernaba la Nueva España el Virrey Tomás Antonio de la Cerda (30 de noviembre 1680-16 de noviembre de 1686). Don Gaspar de la Cerda Sandoval, Conde de Galve, gobernó del 17 de septiembre de 1688 a principios del año 1696; de manera que sería por estas fechas cuando "se construyó la primera capilla, de carrizo y bálago, en Teocelo" (P. José Ma. López) aunque el primer bautizo haya ocurrido en 1683.

Lo importante es la tradición de que en 1618 llegaron los inmigrantes procedentes de Santa María Tatetla. Este viejo pueblo, hoy Congregación de Jalcomulco, a semejanza de todos los pueblos de la Nueva España, fué víctima de todas las epidemias

del siglo XVI, de los agravios, vejaciones y servicios personales; de los daños de la Conquista y finalmente de los despojos de tierras y los inmoderados tributos; de modo que sus habitantes --los pocos que quedaron-- tuvieron que emigrar en medio de una desorientación general, y después de ensayar algún asentamiento humano, llegaron a Teocelo, un lugar arqueológico que ya existía, quizás despoblado o convertido en un sitio, que se llamaba Teocelo o a quien pusieron por nombre Teocelo. El pueblo inmediato existente --como se dice al principio-- era Tectzin, y la Cabecera política de Gobierno era Teoizhuacan (Ixhuacan).

Vivieron tranquilos cultivando la tierra; pero en 1656, el virrey ordenó a la Justicia del Partido de Jalapa, que informara sobre las pretensiones de los naturales del pueblo de Santa María Asunción Teocelo, sujeto de Izhuacán, sobre sus recaudos y vejaciones que el gobernador y su cabecera, les hacían y diera traslado al gobernador del pueblo de Izhuacán.

El mismo año el virrey declaró, que no había lugar la separación que pretendían los naturales del pueblo de Teocelo, desconociendo su cabecera de Izhuacán, y ordenó al Alcalde Mayor de Jalapa, que los amparara para que no fueran molestados.

Nuevamente el 10 de febrero de 1657, el Virrey ordenó al Alcalde Mayor de Jalapa, que amparara a los naturales y principales del pueblo de Teocelo, sujeto al de Izhuacán, en su libertad, sin consentir que se les causen vejaciones, con apercibimiento, de que si se les hicieran, serían castigados con todo rigor.

Pero después de luchar mucho tiempo, los habitantes de Teocelo, por tener una municipalidad independiente, y poder elegir a sus gobernadores, separados ya de Izhuacán, el virrey, concedió licencia a estos naturales, para hacer elección de gobernador y oficiales de república, ordenando a los del pueblo de Izhuacán, no los molestasen, so pena de que serían castigados. Esta real cédula tiene fecha de 17 de marzo de 1673, y es nada menos que la creación del Municipio de Teocelo. Ya entonces pudieron construir su templo, hacer sus plaza o jardín público y construir las casas municipales o de comunidad.

Interesantes son el año de 1618 como el del inicio de la Congregación de Teocelo y el 17 de marzo de 1673 como el de la integración del Municipio. Aquí figuró notablemente Tectzin, el viejo pueblo, "lugar de príncipes", hoy Congregación de Municipio de Teocelo.



**IMPRESIONES DE UN VIAJE**  
**- COMARCA DE BARRANCA GRANDE Y QUIMIXTLAN -**

por Mario NAVARRETE HERNANDEZ

En los primeros días del mes de Junio -1986- cristalizó por fin el proyecto del tan pospuesto viaje, al cual desde el año pasado, convidaba Dn. Rosendo García Moreno, a quien esto escribe. Los comentarios en torno a la existencia de una cueva con inscripciones de petroglifos, acicateaba el ánimo e impulsaba a intentar el viaje; además de esto, la expectativa de un paisaje espectacular le añadía interés a la aventura.

El grupo se integró con Don Rosendo mismo, con Don Antonio Jiménez y sus respectivas esposas quienes con su entusiasmo, dieron muestras de notable resistencia, al subir las empinadas cuestas de aquellas moles montañosas.

El macizo montañoso se ve desde Xalapa; enmarca al Pico de Orizaba y recorta su silueta para integrarse al conjunto de la Sierra Madre Oriental, su presencia invita a la aventura, pues sugiere escondidos recovecos e inaccesibles crestas.

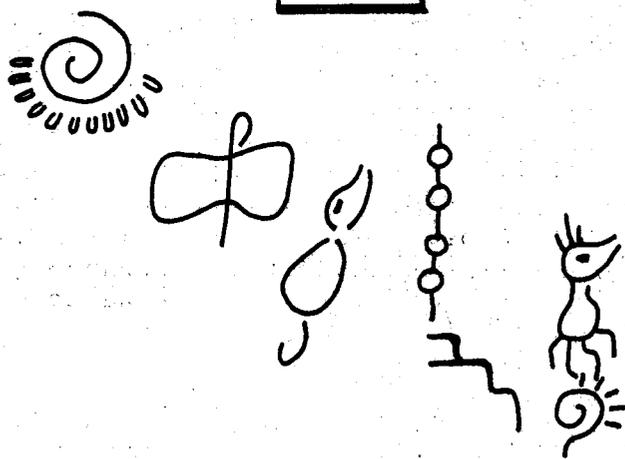
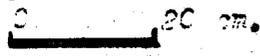
Después de encontrar a Don Antonio, Doña Esperanza y uno de sus hijos en Teocelo, continuar el viaje hasta El Mirador en la carretera Teocelo-Cosautlán, todo fué fácil gracias a la paciencia de Don Rosendo quien esperaba abordo de su vehículo, en el borde mismo de la barranca. Saludos, entusiasmo e inicio del viaje rumbo a Barranca Grande. En el camino, era imposible ignorar el paisaje para alguien con tendencia a la elucubración geológica: Por una parte, los flancos de la barranca de apariencia asimétrica, donde se acusan afloramientos calizos de posible edad cretácica -observación a la ligera y subjetiva- testigos de presencia oceánica. En otros sectores, los prismas basálticos, tiesos, hieráticos, dan la impresión de estar prestos a dejarse caer sobre el viandante desprevenido a la menor provocación -tectónica, por supuesto- y, al fin, el fondo de la barranca, donde confluyen los ríos que originan al Huizilapan o de la Antigua. Cantos rodados demuestran el moderno trabajo fluvial y en las vegas parvas, se asienta la localidad de Barranca Grande. La hospitalidad de la casa de Dn. Rosendo y su amable esposa, no se hace esperar y en breve, después del desayuno que revive los ánimos, se emprende el camino, en pos de un guía lugareño, el Sr. Florentino Hernández, nativo de Camojapa. Cuesta arriba, vereda pedregosa colmada de años y de anécdotas, de cuando en cuando un alto para tomar aliento o pretexto para estudiar el panorama. En la parte mas difícil, corre la noticia entre los integrantes del grupo: "Aquí es Los Teteles..." De inmediato, la rutina del

arqueólogo: recorrer el sitio, inquirir por otros nombres, preguntar si hay más "cerritos". Efectivamente, el sitio resultó ser una pequeña fortaleza prehispánica, seguramente de la época PostClásica, semejante a la de Comapan, estudiada ya por el Profr. Alfonso Medellín Zenil (Medellín:1960) o la reportada por el Arql. Ramón Arellanos y el autor de este artículo en 1974 denominada "La Pedrera" (Arellanos-Navarrete:1974). En este sitio, algunos campesinos estaban al cuidado de su milpa y brindaron a los caminantes un sorbo de agua y comentarios. Esta fortaleza está aún dentro del territorio del Estado de Veracruz. Desde ella, se otea perfectamente el otro extremo de la barranca y el borde oriental, además de las colinas en la meseta. Su acceso por el sur es muy difícil -ahora hay camino- pero su entrada natural es por el nor-oeste, puesto que es un crestón final de la sierra que se desarrolla en esa dirección.

El guía cumple con su función e informa: "Aquí es 'La Ventanilla', es el límite entre los dos estados..." El sitio en cuestión no es más que una roca -basalto- a la orilla del camino ya sobre la cresta, en lo plano; a poco andar, se llega a Camojapa, Mpio. de Quimixtlan, Pue. lugar histórico, campo de batalla ocasional entre "Carrancistas" y "Huertistas". La gente del lugar conversa aún los hechos de la batalla y quema del pueblo por los Huertistas.

Un poco después, andados unos cuatro kilómetros de camino montañoso, se llega a la cueva. La zarza que la rodea, amenizó la aventura, prestándole su enredado cobijo que impide el fácil arribo. Por fin, la cueva. En verdad es un refugio rocoso de dimensiones amplias -30 metros de boca y apenas nueve o diez de profundidad- es una excavación natural hecha en la roca de naturaleza caliza, con filtraciones naturales que en otro tiempo dio agua a los refugiados ocasionales, ese día no las había.

Los petroglifos grabados en la pared, en el sector nor-oeste son interesantes aunque mal preservados.



Petroglifos en  
la cueva  
de  
Pipilchtlá

Parecen haber sido grabados todos de una sola vez y su consecución y estilo artístico, no son notables, pero es posible que contengan una intención narrativa o simbólica bien definida. En primer término, el sentido de lectura podría ser de izquierda a derecha. De ser así, el primer elemento a estudiar, sería el que está situado en el extremo superior izquierdo. Por su forma, parece aludir a Quetzalcóatl, porque el símbolo de este personaje es el conocido Ehecacózcatl o caracol cortado, ornamento típico del culto a Quetzalcóatl. El siguiente elemento, está muy erosionado, pero puede ser un "xiuhmolpilli" o atado de años, recurso nemotécnico indígena de intención calendárica, para simbolizar el fin de siglo, es decir, cuenta de tiempo transcurrido. Sigue una figura zoomorfa de la cual es difícil decir su identificación, si es de intención calendárica, podría ser "conejo", por tratarse de un cargador de años. En seguida, cuatro círculos que bien pueden ser numerales y alineados verticalmente sobre lo que puede ser un templo -tecpan-. Termina el conjunto con otra figura zoomorfa (¿conejo? ¿venado?) y abajo de tal representación, otra versión del "ehcacózcatl" ya mencionado. El conjunto en general, cubre una superficie de 1,20 metros. Toda la obra parece aludir a Quetzalcóatl y algunas fechas que se deben referir a hechos históricos-religiosos y políticos de la época prehispánica. Como una especulación para explicar la inscripción puede pensarse en que estas barrancas sirvieron de corredores a los migrantes de Tula, cuando la diáspora de los Pipiles, grupo que bajó del altiplano a la costa, tuvo efecto al substituirse el culto a Quetzalcóatl por el de Tezcatlipoca, quedando aún mucha gente adicta al primero. (Cf. Melgarejo Vivanco:1975:192) concurre a alentar esta hipótesis, el dato del nombre de la cueva: Pipilchotlan, que de primer intento puede traducirse por "lugar donde lloraron los Pipiles". Esto y la alusión a Quetzalcóatl, ayuda a filiar étnica e históricamente el lugar como un sitio ocupado por gente que habla náhuatl, de cultura tolteca, posterior al año 895, en el cual empieza a decaer el culto a Quetzalcóatl.

Después de la visita a la cueva, el regreso a Barranca Grande, por el mismo camino pedregoso. Un aguacero serrano puso el monumental epílogo al viaje y su furia demostró cómo puede ser esculpido un paisaje montañoso.



## HOLOCAUSTO

Por Juan CUEVAS DEL RIO.

Fué un verano ardiente, un verano cargado de lluvias precursoras de abundante cosecha. Pero también un verano trágico para la pintoresca ciudad de Teocelo, Ver.

Fué el domingo tres de agosto de 1952 cuando los habitantes de esa pacífica, risueña y encantadora población, se conmovieron hasta las lágrimas con la estrujante muerte de la R. M. Agueda Gallagos Casillas, digna superiora del ameritado Colegio Vasco de Quiroga y de la niña Silvia Sánchez Zenteno, aventajada alumna de ese Colegio.

Eran aproximadamente las 2 de la tarde, cuando la trágica noticia empezó a correr como lava ardiente por toda la ciudad.

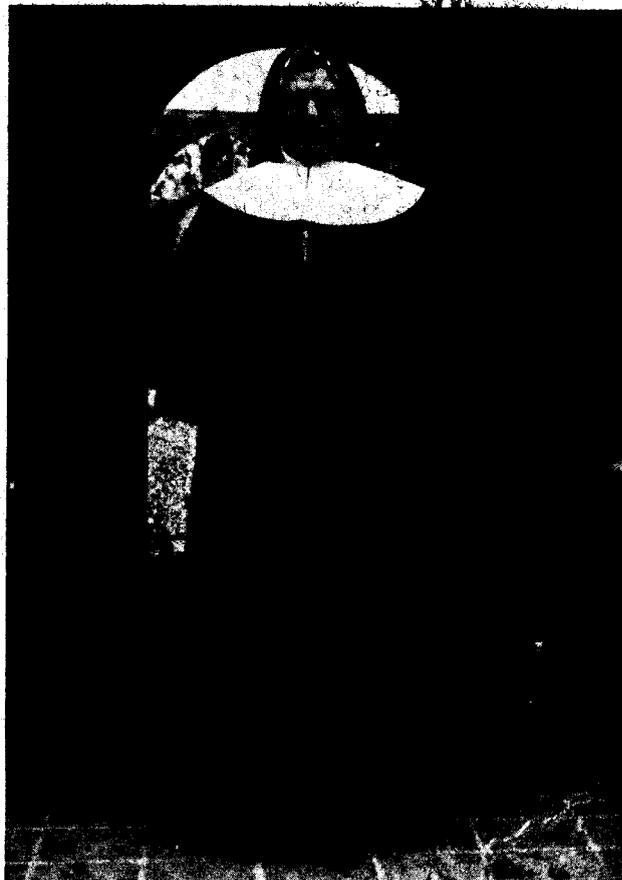
Lo supo aquel santo varón que fué el querido e inolvidable Padre Pepito, mientras impartía instrucción religiosa en la parroquia.

El Padre Luis Oropeza, superior entonces de la Escuela Apostólica, fué enterado del triste suceso.

Le avisaron por supuesto al progresista Presidente Municipal por aquellos días, Don Gabriel García Sánchez.

Todo el pueblo se estremeció con la tragedia. Todos corrieron hasta el río de Texolo. Todos bajaron a la barranca con la secreta esperanza de que no fuera cierto.

Desgraciadamente la noticia fué plenamente confirmada. El lugar exhuberante, paradisiaco y bello se transformó en fúnebre mortaja. Los cantos





de las aguas cristalinas se convirtieron en trágicos lamentos y tristes respuestas.

La Religiosa había llevado a las alumnas del internado para disfrutar con ellas un día de campo que se antojaba esplendoroso y feliz.

Y escribía en su diario las impresiones hermosas de aquel día, terminando sin embargo con una frase premonitória e impresionante:

"Yo en este momento estoy contemplando algo que me llama la atención, algo que sin esfuerzo me lleva a considerar la omnipotencia de Dios". ¿Sería ese algo el cielo abierto que la estaba esperando? Solo Dios lo sabe.

Silvia jugaba inocente y tranquila a la orilla del río. Dicen que construía una tumba y sobre ella ponía una rústica cruz elaborada con ramas de árboles. Su muñeca había muerto y la estaba sepultando. ¿Tumba precursora de otra tumba? Quién sabe.

Lo cierto es que la tierra reblandecida por la lluvia abundante de aquel cálido verano, cedió ante el fuerte movimiento de las aguas turbulentas que se llevaron un zapatito de la niña. Ella pretendió rescatarlo y el río la arrastró entre rocas y árboles.

La Madre Agueda, la tímida Madre Agueda que se estremecía llena de espanto ante la presencia inofensiva de un pequeño ratón, se dio cuenta de lo ocurrido y se lanzó sin pensarlo a las aguas, a pesar de no saber nadar, valiente, intrépida, sublime, para tratar de salvar a aquella niña.

El río se llevó dos cuerpos virginales y el cielo recibió en su seno dos almas exquisitas . . .

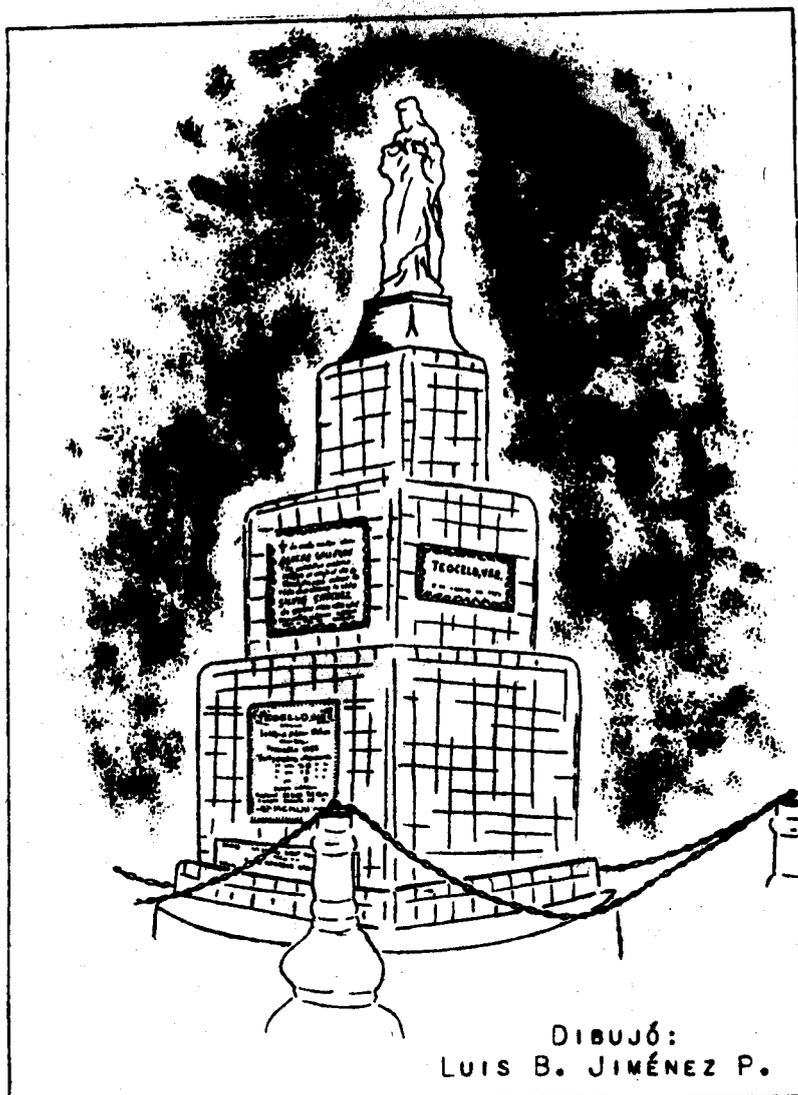
Cuando llegué por primera vez a Teocelo y a su querido Colegio en el año de 1957, con el fin de colaborar en sus fiestas escolares, todavía se sentía el amargo sabor de la tragedia.

No tuve la fortuna de conocer personalmente ni a la Madre ni a Silvia.

Por eso me dediqué a investigar cómo eran en su vida esas dos mujeres a quienes Dios llamó temprano para darles su abrazo eterno.

Todas las personas entrevistadas coincidieron en que la Madre era una joven religiosa poseedora de grandes virtudes.

Me lo dijeron el Excmo. Sr. José Melgoza, Obispo de Ciudad Netzahualcoyotl, tan querido en Teocelo y la región, el Padre Luis Oropeza que la trató de cerca, la Madre Leticia Gálvez que fué su conuocia en la congregación de las hermanas de los pobres y siervas del Sagrado Corazón, la Sra. Sofía Espinosa de García Sánchez, su maestra de piano y, a través de un escrito, el Sr. Crescencio Martínez que rescató el cuerpo de la religiosa de las aguas bravas.



Nacida en Vista Hermosa, Mich. de familias sencillas y cristianas. Era humilde y piadosa, dotada de un gran sentido de responsabilidad. Cumplía estrictamente con el deber por arduo que fuera a pesar de su gran timidez. La naturaleza no fué pródiga en lo que se refería a su aspecto físico, pero en cambio le dió un alma transparente y diáfana y la dotó de una voz privilegiada, extraordinaria y melodiosa. Era caritativa y generosa con los humildes. Por eso todos estaban junto a su ataúd, convertido en fragante jardín, con la impresionante cantidad de flores que llevaron los Teocelanos.

Por eso todos lloraron su muerte, por eso todos admiraron su heroísmo.

Amaba entrañablemente a Teocelo y siempre se complacía en decir a sus alumnas: " de Teocelo al cielo ". Dios se lo concedió.

Y ¿Cómo era Silvia la inocente chiquilla que la acompañó en el viaje a la eternidad?

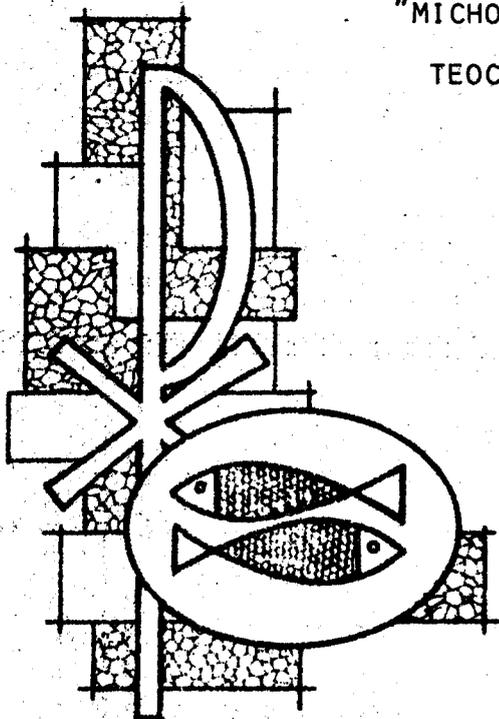
Alegre y juguetona. Querida por todas sus compañeras. Con una gran vocación para la música interpretada principalmente en el piano: su más grande pasión.

Traviesa e inquieta como todas las niñas de su edad, aquella tarde sin embargo estaba tranquila y apacible para morir en el rfo, según lo recuerda una de sus compañeras.

Hija de padres auténticamente cristiano, los cuales aceptaron noble y resignadamente la tragedia, agradeciendo a la Madre Agueda el holocausto de su vida por salvar la de su hija y a los Teocelanos su comprensión, oraciones y cariño.

Por eso ahora Silvia descansa ya en la paz de Dios junto con la heroína excelsa y mujer admirable de quien la Sra. Sofia de García Sánchez escribió inspirada en un himno que inmortaliza su memoria:

"MICHOACANA NACISTE A LA VIDA,  
TEOCELANA A LA ETERNIDAD".



**GENERAL GUADALUPE SANCHEZ**  
(CORRIDO)

Señores, con su permiso,  
les voy a contar la historia  
de un valiente de Teocelo,  
que guardo aquí en la memoria...  
¡Del gran Guadalupe Sánchez  
que Dios lo tenga en su gloria!

La fábrica "La Esmeralda"  
donde trabajaba Sánchez  
era siempre vigilada  
por soldados federales.  
Eran pureros honrados  
pero de ideas liberales.

"¿Quién dijo miedo, señores?...  
¡si nacimos en Teocelo! ...  
A cargar esas pistolas,  
¡viva Francisco Madero!"

Favoreciendo a Carranza  
se sublevó Manuel López.  
Era también de Teocelo  
y amigo de Guadalupe.  
Un día 16 de agosto,  
mil novecientos catorce.

En Xico perdió la vida  
el Coronel Manuel López.  
Lleno de gran valentía  
se fué al frente Guadalupe,  
de mil novecientos quince

un mero trece de octubre...  
"Tomen las armas, muchachos,  
y pónganse las cananas,  
que a favor estamos todos  
de Venustiano Carranza".

Al general Félix Díaz  
en Veracruz combatió,  
y a don Aureliano Blanquet  
en Chavaztla persiguió  
por traicionar a Madero  
a quien Sánchez respetó.

Teocelo, año veintidos,  
diecisiete de febrero.  
El Presidente Obregón  
junto con Calles vinieron.  
El palacio inauguró,  
y Sánchez estaba con ellos ...

"Ya está silbando "El Piojito" ...  
¡Arriba todos mis leales! ...  
Que los rifles bien cargados  
defiendan nuestros ideales" ...

Calles se estaba imponiendo  
de una manera arbitraria,  
y Sánchez con De la Huerta  
le llevaron la contraria  
y así valiente sostuvo  
la idea revolucionaria.

En la estación La Esperanza  
un tal Eugenio Martínez,  
partidario de Obregón,  
con sus tropas derrotó  
al general Guadalupe,  
que con valor resistió.

" Vuela, vuela, palomita  
atras de aquella montaña ...  
Vete a decirle a mi chata  
que he perdido la batalla"

¡Y aquí termino, señores,  
mi corrido y mi cantar! ...

¡Que viva don Guadalupe,  
mi valiente general!

--0--

AUTOR DE LETRA Y MUSICA:  
JOSÉ RODOLFO OLMOS ALEMÁN.

(1935)

EL PAISAJE TEOCELEÑO IV

LAS MARIPOSAS DE JALAPA-TEOCELO, VERACRUZ

*A Doña Magdalena Velandia Vid. de Hernández,  
quien fue la persona más importante para este trabajo*

- \* Jorge Llorente Bousquets
- \* Alma Garcés Medina
- \* Armando Luis Martínez

INTRODUCCION

Desde siempre la flora y la fauna de México han interesado a los pobladores de nuestro país. Los antiguos mexicanos dieron gran significancia mágico-religiosa a las mariposas e incluso a algunas las deificaron y las ilustraron estilizada-mente en sus representaciones pictóricas y arquitectónicas; muchos términos relacionados con las mariposas aparecen en la poesía y en general en los lenguajes de las diversas culturas del área mesoamericana.

Durante el período colonial algunas orugas de mariposa tuvieron importancia médica y la integración del México indígena y la cultura europea revela variados usos de algunas especies de mariposas. Es al final de este período, siglo XVIII y XIX, y en el México independiente, cuando numerosas expediciones de viajeros y naturalistas contribuyeron a un conocimiento de la lepidopterofauna de México. Dos fueron los estados más visitados y mejor recolectados, Veracruz y Guerrero; los resultados de ello aparecen principalmente en numerosas obras de norteamericanos, franceses, ingleses y alemanes; los ejemplares que resultaron de estos trabajos hoy se encuentran en los museos y colecciones europeas y norteamericanas.

LOS VIAJEROS Y RECOLECTORES EN VERACRUZ

El hecho de que los estados de Guerrero y Veracruz hayan sido profusamente recolectados desde los siglos XVIII y XIX obedece a dos razones principales, la primera es a que fueron sitios de paso obligados en los itinerarios hacia la capital; como se puede advertir, por ejemplo, en los viajes de las Reales Expediciones a la Nueva España dichos itinerarios se iniciaban en los Puertos de Veracruz y Acapulco, y, en el primer caso, avanzaban hacia Jalapa o pasaban por Orizaba, Córdoba y las inmediaciones de estos tres lugares. La segunda razón es que varias haciendas cercanas a las ciudades de Orizaba, Córdoba, Huatusco, Coatepec y Jalapa, entre otras, fueron importantes centros de recolección faunística y florística para la magna obra *Biologia Centrali Americana* editada por Godman y Salvin. Esas áreas continuaron su tradición con los primeros lepidopterólogos de este siglo, particularmente de Mueller quien envió mucho material de Misantla y Coatepec a Dyar, Schaus, Draudt y Hoffmann, principalmente; la colección de Mueller hoy se conserva en parte en el Museo de Historia Natural de la Ciudad de México y fue consultada en el presente trabajo.

\* Museo de Zoología Facultad de Ciencias UNAM  
Apartado Postal 70-399 México 20 D.F. C.P. 04510

## NUESTROS ANTECEDENTES

En febrero de 1974, un grupo de estudiantes de Biología de la Facultad de Ciencias de la U.N.A.M., fuimos estimulados por nuestro colega José Viccon Palé para efectuar un viaje de recolección de insectos en el municipio de Teocelo, Veracruz. El motivo de esta recolección sólo pretendió el practicar diversas técnicas de recolección de insectos y el resultado de ello sería para enriquecer las colecciones que habíamos iniciado en nuestra Facultad. Años atrás, Teocelo había sido un sitio ideal para que grupos de estudiantes efectuaran sus prácticas de campo en el área de Botánica.

Después de este viaje, el primer autor de este trabajo, como profesor de la cátedra de artrópodos en la misma Facultad condujo numerosas prácticas en el municipio, durante los años 1975 y 1976. En 1978 se eligió el área para llevar a cabo una investigación sobre el mimetismo de las mariposas y algunos de sus aspectos conductuales y ambientales; un poco antes y simultáneamente, desde el año de 1977 hasta 1980, con el propósito de obtener ejemplares de las especies de la subfamilia Dismorphiinae para un estudio taxonómico y biogeográfico del grupo en México, se efectuaron varias recolecciones en el área, principalmente camino a Santa Rosa y a la Cascada de Texolo. Al cabo de esos años se reunió una importante colección de aproximadamente seis mil ejemplares.

Con base en lo anterior y reconociendo que las áreas comprendidas entre los 1100 y 1250 m de altitud estaban "bien recolectadas", para terminar un trabajo más o menos completo de las mariposas del municipio, necesitábamos extender nuestras recolecciones cuando menos un año y medio más, incluyendo las áreas de altitudes que fueran desde los 600 hasta los 1400 m, aun cuando uno de los sitios elegidos quedara fuera del municipio.

Por otra parte, sería necesario emplear técnicas específicas de recolección y orientar nuestras capturas a microhábitats más particulares y en horarios más extensos.

Antes de llevar a cabo este plan habíamos registrado alrededor de 230 especies de mariposas, después de un par de años más alcanzamos un número cercano a las 350 especies. Esto es en un muy sucinto resumen los antecedentes que nos llevaron al proyecto cuyos resultados ofrecemos a continuación.

COLECCIONES Y PUBLICACIONES SOBRE MARIPOSAS  
DE TEOCELO-JALAPA, VERACRUZ.

Desde 1977, paulatinamente, se ha venido recopilando la literatura relacionada con las mariposas del área comprendida entre Teocelo-Jalapa, a la vez se han consultado algunas de las colecciones en México y en los Estados Unidos (Florida y Nueva York), con el fin de sintetizar los antecedentes del conocimiento de las mariposas del área.

Propiamente, el punto de partida en el conocimiento de las mariposas de la región que nos ocupa es la obra Biología Centrali Americana (Godman y Salvin 1879-1901). En ella se citan, de una región mayor, 273 especies provenientes de Misantla, Jalapa y Coatepec, sitios recolectados por Schaus,

Trujillo, Deppe, Höge y Brooks a fines el siglo pasado. De estas especies 187 corresponden a Jalapa y 26 a Coatepec.

En la colección Mueller se encuentran 186 especies del Área de Misantla, Jalapa y Coatepec, de las cuales sólo 51 corresponden a las dos últimas.

Las recolecciones preliminares efectuadas por el primer autor entre 1975 y 1977, condujeron a un trabajo presentado en el XI Congreso Nacional de Entomología, registrando 150 especies; en tres años más se alcanzó el número de 230 especies, una cantidad mayor a la registrada por Godman y Salvin (op.cit) para la misma área, de lo cual presentamos avances de este trabajo en el XIV Congreso Nacional de Entomología. Finalmente, con las recolecciones orientadas a sitios de menor y mayor altitud utilizando técnicas especializadas se alcanzó un número superior a las 350 especies, con cerca de 16,000 ejemplares.

En la obra citada de Godman y Salvin se describen varios taxa provenientes de Teocelo-Coatepec-Jalapa, Veracruz; por ejemplo: Anaea schausiana y Prepona brooksiana. Dyar y Schaus publicaron numerosos trabajos con material proveniente de la región, estos trabajos aparecieron en la revista de la Institución Smithsonian, Museo de Historia Natural, durante el primer cuarto de siglo.

#### DATOS GEOGRAFICOS

Con el propósito de enmarcar geográficamente esta investigación, se efectuó el estudio de algunos factores y parámetros ambientales; sin embargo, tratándose de un trabajo de divulgación, aquí sólo se ofrecen algunas figuras y un resumen, en aras de la síntesis, pues en un trabajo más extenso y especializado se ofrecerán los datos geográficos con mayor detalle.

A manera de sinopsis sólo es posible decir lo siguiente: GEOLOGIA.— Los municipios de Teocelo, Coatepec y Jalapa se encuentran situados en el centro del estado de Veracruz y enclavados en la Vertiente del Golfo de México (Fig. 1). Con una altitud promedio de 1300 m se localizan a los 19° 21' de latitud norte y 96° 59' de longitud oeste. Nuestra área de estudio pertenece a la Cuenca de Veracruz, formada durante el Cenozoico, la cual se extiende al sur del macizo de Teziutlán y se traslapa en su extremo meridional con la cuenca salina del Istmo. Su límite occidental lo constituyen los grandes plegamientos de las rocas cretácicas que forman la Sierra Madre Oriental. Extensas porciones se encuentran cubiertas por corrientes basálticas procedentes de varias bocas eruptivas, cuya actividad se inició al terminar el Plioceno y transcurrió durante el cuaternario. El Cofre de Perote tuvo un largo periodo de reposo, el cual se vió interrumpido por nuevas erupciones volcánicas y por las lavas basálticas procedentes de las últimas emisiones de varios cráteres de volcancillos satélites, los que inundaron una amplia zona extendida entre Tlacolula, Jalapa, Coatepec, Xico y Teocelo. Entre estos mismos basaltos existen un gran número de conos, distinguiéndose por su elevación el volcán inmediato a las Vigas, el Macuiltepétl que domina a la ciudad de Jalapa, el de Coatepec en

cuyo pie esta el poblado del mismo nombre, el de San Miguel de Orduña y el de Xico.

**FISIOGRAFIA.**— El estado de Veracruz en su parte central comprende áreas de dos provincias fisiográficas, una formada por la Llanura Costera del Golfo y otra por la Sierra Madre Oriental; ésta última presenta altitudes hasta de 2000 m, integrándose a la misma Sierra de Chiconquiaco y la parte del declive noroeste del Cofre de Perote, que es el punto de confluencia con el Eje Neovolcánico (Fig. 2). El área a los 1250 m registra fuertes pendientes en dirección a la costa y su accidentada fisiografía está representada por los lomeríos, valles, barrancas y serranías. La zona central del estado de Veracruz queda parcialmente protegida de algunos fenómenos meteorológicos por la Sierra de Chiconquiaco. Esta Sierra nace en el Cofre de Perote y termina casi en el Golfo de México, su situación no permite que los vientos, ciclones tropicales y nortes penetren directamente y los que llegan a pasar determinan la humedad ambiental característica de la región.

**HIDROLOGIA.**— El estado de Veracruz en su parte central tiene una disposición radial y paralela que es controlada por las elevaciones de la Sierra Madre Oriental y el Pico de Orizaba. El área de estudio comprende parte de la Cuenca del Río la Antigua, donde se conjugan el Río Chilonta y el Texolo con numerosos afluentes pequeños (Fig. 3).

**CLIMA.**— Tres estaciones meteorológicas se encuentran en nuestra área de estudio: Jalapa, Coatepec y Teocelo; otras más lejanas se encuentran en Naolinco, Las Vigas, Actopan, Zetal y Perote (Fig. 4). En Jalapa se presenta un clima templado húmedo con lluvias todo el año, precipitación media anual de 1515 mm y con una temperatura media anual de 17.9 °C. En Coatepec se registra una precipitación media anual de 1957 mm y una temperatura media anual de 18.9 °C. Teocelo registra un clima semicálido húmedo con precipitación media anual de 2183 mm y temperatura media anual de 19.6 °C (Figs. 5 y 6). Los meses más fríos de las tres estaciones son de diciembre a febrero y los más cálidos de abril a junio. Existe una gran evaporación en la zona central del Estado, que en los meses de noviembre a mayo sobrepasa la precipitación; esto tiene que ver con la lluvia efectiva (cantidad de agua que queda disponible en el suelo). Parecería que hay un déficit en la humedad, pero considérese que la cubierta vegetal impide que gran parte de esta agua escape, por otra parte, en esta zona, las continuas neblinas el suelo rico en humus y la presencia de numerosas cañadas preserva gran cantidad de humedad ambiental.

**VEGETACION.**— En el área predomina el Bosque Mesófilo de Montaña alternando con Bosque de Encinos en algunos lugares, entre los 900 y los 1400 m de altitud. Por debajo del límite inferior citado se substituye por Bosque Tropical Subcaducifolio y Caducifolio, alternando con Encinar Tropical. La composición florística es compleja, pero los árboles generalmente son de filiación nortea mientras que el componente arbustivo y herbáceo en su mayoría es tropical. Un estudio del Bosque Mesófilo de Montaña del área de Teocelo-Cosautlán fue

realizado por Luna (1984), quien posiblemente publicará un resumen de ese trabajo para esta revista. La vegetación original en su mayor parte ha sido substituida por cultivos de café de muy distinto tipo; desde aquellos monocultivos de "jinicuil"-café (*Inga-Coffea*) hasta otros en los que se ha conservado muy bien el estrato original arbóreo; sin embargo, la situación de cañadas y lomeríos que conducen a pendientes muy inclinadas permite que varias áreas estén bien conservadas, cundo menos para sostener algunas poblaciones de mariposas.

**BIOGEOGRAFIA.**- Bióticamente nuestra área se encuentra en un punto de confluencia de varias provincias; aunque propiamente pertenece a la Provincia Biótica Veracruzana, la contigüidad y cercanía de esta región con el Eje Neovolcánico y la Sierra Madre Oriental permiten la influencia de provincias típicamente boreales (Fig. 7). Desde luego la influencia boreal es más notable entre los 1200 y los 1400 m de altitud, esto es en el intervalo superior en donde se han efectuado nuestras recolecciones. De cualquier modo, en nuestra área de estudio se tienen elementos boreales, australes y autóctonos, relacionados a ambientes templados y templado-cálidos húgricos.

#### UBICACION DE LAS AREAS DE RECOLECCION

Prácticamente, este estudio se efectuó en cinco áreas de los municipios de Teocelo y Jalapa, éstos son:

1. Barranca de Cayoapa.- Se encuentra al este de Teocelo por el camino que conduce a Llano Grande, 4 Km después de Monte Blanco; registra un intervalo altitudinal de 600-900 m. Se llegan a presentar elementos del Bosque Tropical Subcaducifolio y Encinar tropical. Los cultivos de mango, café, chile y frijol son frecuentes.
2. El Trapiche.- Se halla al sur de Teocelo, aproximadamente a 3.5 Km por la carretera que conduce a Cosautlán; registra una altitud promedio de 1150 m. los estratos arbóreos y arbustivos, cuando se efectuaron nuestras recolecciones, se encontraban muy bien conservados, ya que se trataba de un acahual muy viejo y por tanto bastante recuperado. No obstante ahora es básicamente un potrero limitado por cultivos de café-chalahuite.
3. Puente Texolo.- Se ubica en la parte más baja del camino que conduce de San Marcos a Teocelo. La altitud promedio registrada es de 1100 m. A pesar de estar rodeada de numerosos cafetales, en pequeñas áreas circundantes la vegetación se encuentra conservada por las fuertes pendientes o por su proximidad al río.
4. Santa Rosa.- Al noroeste de Teocelo, camino a la Cascada de Texolo, siguiendo por todo el camino a Santa Rosa, en una altitud promedio de 1220 m, se efectuaron numerosas recolecciones. Generalmente la vegetación original está muy perturbada excepto a los alrededores de la Cascada que exhiben pendientes pronunciadas.
5. Parque Francisco Javier Clavijero. A 2 Km al sur de la Ciudad de Jalapa, contiguo al Instituto de Investigaciones sobre Recursos Bióticos y siguiendo el camino antiguo a Coatepec, se encuentra un parque que presenta un área considera-

ble de vegetación clímax a una altitud promedio de 1340 m. En las veredas de acceso al parque se registro vegetación ruderal y en algunos arroyos se manifiesta vegetación riparia.

#### ALGUNOS RESULTADOS

Para este trabajo no es posible hablar de todos los resultados, ni tampoco es posible discutir el significado de todo ello en relación con diversas teorías e hipótesis biológicas, debido a las limitaciones de extensión de la revista y también a que lo especializado de algunos tópicos harían poco accesible este escrito. Por lo tanto, hemos procurado hacer una selección, básicamente sobre aspectos faunísticos, abundancia, riqueza, hábitos y ambientes. Las técnicas usadas para la captura, en todos los casos, fueron básicamente la red aérea y la trampa Van Someren-Rydon (Figs. 8 y 9).

#### LISTADO DE ESPECIES

A continuación se ofrece el listado de especies de mariposas de Teocelo-Jalapa, Veracruz; el orden numérico anotado sirve de referencia para las ilustraciones. En seguida de algunos títulos de familias o subfamilias en el listado, se anotan los números que comprenden cada una de las 3 fotografías; siempre se debe asignar los nombres siguiendo las filas de izquierda a derecha y, en cada fila, los ejemplares de arriba hacia abajo.

#### PAPILIONOIDEA DE TEOCELO-JALAPA VERACRUZ

##### PAPILIONIDAE (Fotografía 1, 1-20)

##### Papilioninae

1. *Parides photinus photinus* (Doubleday, 1844)
2. *Parides erithalion polyzelus* (Felder, 1865)
3. *Eurytides philolaus* (Boisduval, 1836)
4. *Eurytides epidaus epidaus* (Doubleday, 1846)
5. *Eurytides phaon phaon* (Boisduval, 1836)
6. *Eurytides belesis belesis* (Bates, 1864)
7. *Eurytides thymbraeus thymbraeus* (Boisduval, 1836)
8. *Eurytides agesilaus neosilaus* (Hopffer, 1866)
9. *Eurytides protesilaus penthesilaus* (Felder, 1864)
10. *Papilio polyxenes asterius* (Stoll, 1782)
11. *Pterourus multicaudatus* (Kirby, 1884)
12. *Pterourus pilumpus* (Boisduval, 1836)
13. *Heraclides astyallus pallas* Gray, 1852
14. *Heraclides androgeus epidaurus* (Godman & Salvin, 1890)
15. *Heraclides thoas autocles* (Rothschild & Jordan, 1906)
16. *Heraclides crespontes* (Cramer, 1777)
17. *Priamides anchisiades idaeus* (Fabricius, 1793)
18. *Troilides tolus tolus* (Godman & Salvin, 1890)
19. *Pyrrhosticta victorinus victorinus* (Doubleday, 1844)
20. *Pyrrhosticta abderus abderus* (Hopffer, 1856)

## PIERIDAE (Fotografía 2, 21-56)

## Dismorphiinae

21. *Enantia mazai mazai* Llorente, 1983
22. *Enantia jethys* (Boisduval, 1836)
23. *Enantia albania albania* (Bates, 1864)
24. *Lieinix nemesis atthis* (Doubleday, 1844)
25. *Dismorphia amphiona praxinoe* (Doubleday, 1844)
26. *Dismorphia eunoe eunoe?* (Doubleday, 1844)

## Pierinae

27. *Hesperocharis crocea crocea* Bates, 1866
28. *Hesperocharis costaricensis pasion* (Rearkirt, [1867])
29. *Zerene resonia cesonia* (Stoll, 1791)
30. *Anteos maerula* (Fabricius, 1907)
31. *Anteos clorinde nivifera* (Fruhstorfer, 1907)
32. *Phoebis philea philea* (Linnaeus, in Johansson, 1763)
33. *Phoebis argante argante* (Fabricius, 1775)
34. *Phoebis agarithe agarithe* (Boisduval, 1836)
35. *Phoebis neocypris virgo* (Butler, 1870)
36. *Phoebis sennae marcellina* (Cramer, 1777)
37. *Rhabdodryas trite trite* (Linnaeus, 1758)
38. *Aprhissa statira statira* (Cramer, 1777)
39. *Eurema albula celata* (R. Felder, 1869)
40. *Eurema mexicana mexicana* (Boisduval, 1836)
41. *Eurema xanthochlora xanthochlora* (Kollar, 1850)
42. *Eurema salome jamapa* (Rearkirt, 1866)
43. *Eurema arbela boisduvaliana* (C. & R. Felder, 1865)
44. *Eurema proterpia proterpia* (Fabricius, 1775)
45. *Eurema dina westwoodi* (Boisduval, 1836)
46. *Eurema daira eugenia* (Wallengren, 1860)
47. *Eurema nise nelphe* (R. Felder, 1869)
48. *Abaeis nicippe* (Cramer, 1780)
49. *Nathalis iole iole* Boisduval, 1836
50. *Catasticta bithys flisa?* (Herrich-Schaffer, [1858])
51. *Catasticta nimbice nimbice* (Boisduval, 1836)
52. *Pereute charops charops* (Boisduval, 1836)
53. *Leptophobia aripa elodia* (Boisduval, 1836)
54. *Pieriballia viardi viardi* (Boisduval, 1836)
55. *Ascia monuste monuste* (Linnaeus, 1764)
56. *Melete lycimnia isandra* (Boisduval, 1836)

## NYMPHALIDAE (Fotografía 3, 57-110)

## Nymphalinae

57. *Euptoieta hegesia hoffmanni* Comstock, 1944
58. *Euptoieta claudia daunius* (Herbst, 1798)
59. *Chlosyne erodyle erodyle* (Bates, 1864)
60. *Chlosyne janais* (Drury, 1782)
61. *Chlosyne lacinia lacinia* (Geyer, 1837)
62. *Chlosyne hippodrome hippodrome* (Geyer, 1837)
63. *Chlosyne ehrenbergii* (Geyer, [1833])
64. *Microtia elva horni* Revel, 1906
65. *Anthanassa texana texana* (Edwards, 1863)
66. *Anthanassa ardys ardys* (Hewitson, 1864)
67. *Anthanassa ptolyca ptolyca* (Bates, 1864)

68. *Anthanassa frisia tulcis* (Bates, 1864)
69. *Anthanassa argentea* (Godman & Salvin, 1882)
70. *Anthanassa atronia* (Bates, 1866)
71. *Phyciodes mylittus mexicanus* Godman & Salvin, 1878
72. *Phyciodes tharos tharos* (Drury, 1773)
73. *Phyciodes pictus pallescens* (R. Felder, 1869)
74. *Tegosa guatemalena* (Bates, 1864)
75. *Eresia phillyra phillyra* Hewitson, 1852
76. *Castilia eranites mexicana* (Hewitson, 1857)
77. *Castilia myia myia* (Hewitson, 1864)
78. *Dione moneta poeyii* (Butler, 1873)
79. *Dione juno huascuma* (Reakirt, 1866)
80. *Agraulis vanillae incarnata* (Riley, 1926)
81. *Dryadula phaetusa* (Linnaeus, 1758)
82. *Dryas iulia moderata* (Riley, 1926)
83. *Eueides isabella eva* (Fabricius, 1775)
84. *Eueides vibia vialis* (Stichel, 1903)
85. *Eueides alipha gracilis* (Stichel, 1903)
86. *Heliconius hortense* (Guérin, 1829)
87. *Heliconius erato petiverana* (Doubleday, 1847)
88. *Heliconius charitonius vazquezae* Comstock & Brow, 1950
89. *Heliconius ismenius telchinia* (Doubleday, 1847)
90. *Heliconius octavia* (Bates, 1866)
91. *Anartia jatrophae luteipicta* Fruhstorfer, 1907
92. *Anartia fatima* (Fabricius, 1793)
93. *Hypanartia lethe lethe* (Fabricius, 1793)
94. *Hypanartia godmanii* (Bates, 1864)
95. *Hypanartia kefersteini* (Doubleday, [1847])
96. *Junonia evarete coenia* (Hubner, [1847])
97. *Nymphalis antiopa antiopa* (Linnaeus, 1758)
98. *Siproeta stelenes biplagiata* (Fruhstorfer, 1907)
99. *Siproeta epaphus epaphus* (Latreille, [1882])
100. *Vanessa atalanta rubria* (Fruhstorfer, 1909)
101. *Vanessa virginiana* (Drury, [1773])
102. *Vanessa annabella* (Field, 1971)
103. *Adelpha melanthe* (Bates, 1866)
104. *Adelpha massilia* (Bates, 1866)
105. *Adelpha phylaca phylaca* (Bates, 1866)
106. *Adelpha celerio diademata* (Fruhstorfer, 1915)
107. *Adelpha felderi jarias* Fruhstorfer, [1916]
108. *Adelpha leuceria* (Druce, 1874)
109. *Adelpha basiloides* (Bates, 1866)
110. *Catonephele numilia esite* (R. Felder, 1869)
111. *Catonephele nyctimus* (Westwood, 1850)
112. *Diaethria anna* (Guérin, 1844)
113. *Diaethria astala* (Guérin, 1844)
114. *Dynamine dyonis* Geyer, 1837
115. *Dynamine posverta mexicana* d'Almeida, 1952
116. *Cyclogramma pandama* (Doubleday, [1848])
117. *Epiphile adrasta adrasta* Hewitson, 1861
118. *Eunica tatila tatila* (Herrich-Schaffer, [1855])
119. *Eunica monima* (Cramer, 1782)
120. *Myscelia cyaniris cyaniris* Doubleday, [1848]
121. *Myscelia ethusa* (Doyère, [1840])
122. *Nica flavilla* ssp

- 123. *Pyrrhogyra otolais otolais* Bates, 1864
- 124. *Pyrrhogyra edocla aenaria* Fruhstorfer, 1908
- 125. *Temenis laothoe hondurensis* Fruhstorfer, 1907
- 126. *Biblis hyperia aganisa* (Boisduval, 1836)
- 127. *Mestra dorcas amymone* (Ménétriér, 1857)
- 128. *Hamadryas fornax fornacalia* (Fruhstorfer, 1907)
- 129. *Hamadryas guatemalena marmarice* (Fruhstorfer, 1916)
- 130. *Hamadryas februa ferentina* (Godart, [1824])
- 131. *Hamadryas amphinome mexicana* (Lucas, 1853)
- 132. *Hamadryas laodamia saurites* (Fruhstorfer, 1916)
- 133. *Hamadryas iphthime iphthime* (Bates, 1864)
- 134. *Hamadryas glauconome glauconome* (Bates, 1864)
- 135. *Hamadryas feronia farinulenta* (Fruhstorfer, 1916)
- 136. *Colobura dirce dirce* (Linnaeus, 1758)
- 137. *Coea achaeronta achaeronta* (Fabricius, 1775)
- 138. *Historis odius* ssp
- 139. *Smyrna blomfieldia datis* Fruhstorfer, 1908
- 140. *Smyrna karwinskii* Geyer, [1833]
- 141. *Marpesia harmonia* (Klug, 1836)
- 142. *Marpesia petreus tethys* (Fabricius, [1777])
- 143. *Marpesia chiron marius* (Cramer, [1780])
- 144. *Marpesia zerynthia dentigera* (Fruhstorfer, 1907)

Acraeinae (Fotografía 4, 110-152)

- 145. *Altinote ozomene nox* (Bates, 1864)

Apaturinae

- 146. *Asterocampa argus* (Bates, 1864)
- 147. *Doxocopa laure laure* (Drury, 1773)
- 148. *Doxocopa pavon theodora* (Lucas, 1857)
- 149. *Doxocopa laurentia cherubina* (C. & R. Felder, [1867])
- 150. *Consul electra electra* (Westwood, 1850)
- 151. *Consul fabius cecrops* (Doubleday, [1849])
- 152. *Siderone galanthis* ssp
- 153. *Zaretis callid yas* (Felder, 1869)
- 154. *Anaea troglodyta aidea* (Guérin, [1844])
- 155. *Fountainea eurypylie confusa* (Hall, 1929)
- 156. *Fountainea glycerium glycerium* (Doubleday, [1849])
- 157. *Fountainea halice martinezi* (Maza & Diaz, 1978)
- 158. *Memphis philumena xenica* (Bates, 1864)
- 159. *Memphis morvus boisduvali* Comstock, 1961
- 160. *Memphis pithyusa* (R. Felder, 1869)
- 161. *Archaeoprepona phaedra aelia* Godman & Salvin, 1889
- 162. *Archaeoprepona amphimachus amphiktion* Fruhstorfer, 1916
- 163. *Archaeoprepona demophoon gulina* Fruhstorfer, 1904
- 164. *Archaeoprepona demophoon centralis* Fruhstorfer, 1905
- 165. *Prepona laertes octavia* Fruhstorfer, 1905
- 166. *Prepona philene philetas* Fruhstorfer, 1904
- 167. *Prepona brooksiana brooksiana* Godman & Salvin, 1889

Libytheinae

- 168. *Libytheana carinenta mexicana* Michener, 1943

Danaeinae (Fotografía 5, 153-193)

- 169. *Danaus gilippus thersippus* Bates, 1863

170. *Danaus eresimus montezuma* (Talbot, 1943)  
 171. *Danaus plexippus plexippus* (Linnaeus, 1758)

Ithomiinae

172. *Ituna ilione albescens* (Distant, 1847)  
 173. *Lycorea cleobaea atergatis* (Doubleday, 1847)  
 174. *Olyras crathis theon* (Bates, 1866)  
 175. *Tithorea harmonia hippothous* (Godman & Salvin, 1879)  
 176. *Tithorea tarricina duenna* (Bates, 1864)  
 177. *Melinaea lilis imitata* (Bates, 1864)  
 178. *Mechanitis lysimnia doryssus* (Bates, 1864)  
 179. *Mechanitis menapis saturata* (Godman, 1901)  
 180. *Mechanitis polymnia lycidice* (Bates, 1864)  
 181. *Hypothyris lycaste dionaea* (Hewitson, 1864)  
 182. *Oleria paula* (Weymer, 1883)  
 183. *Oleria zea zea* (Hewitson, 1852)  
 184. *Ithomia leila* Hewitson, 1852  
 185. *Ithomia patilla patilla* Hewitson  
 186. *Dircenna jemina* ssp  
 187. *Dircenna klugii klugii* (Geyer, 1837)  
 188. *Episcada salvinia salvinia* (Bates, 1864)  
 189. *Pteronymia artena artena* (Hewitson, 1855)  
 190. *Pteronymia simplex fenochio* Lamas, 1978  
 191. *Pteronymia cotytto* (Guérin, 1844)  
 192. *Greta annette annette* (Guérin, 1844)  
 193. *Greta morgane oto* (Hewitson, 1855)

↳ Satyrinae (Fotografía 6, 194-218)

194. *Opsiphanes cassina facricii* (Boisduval, 1870)  
 195. *Opsiphanes boisduvalii* Westwood, 1849  
 196. *Opsiphanes tamarindi sikyon* Fruhstorfer, 1849  
 197. *Opsiphanes cassiae castaneus* Stichel, 1904  
 198. *Eriphanis aesacus aesacus* (Herrich-Schäffer, 1853)  
 199. *Caligo memnon memnon* Felder, 1865  
 200. *Morpho peleides montezuma* (Guénéé, 1859)  
 201. *Manataria maculata* (Hopffer, 1874)  
 202. *Dioriste tauropolis tauropolis* (Doubleday & Hewitson, 1851)  
 203. *Taygetis rufomarginata* Staudinger, 1888  
 204. *Taygetis inconspicua* Draudt, 1931  
 205. *Euptychia* sp. (ca. *mollina* Hubner, 1806)  
 ↳ 206. *Cissia labe* (Butler, 1869)  
 207. *Cyllopsis hedemanni hedemanni* R. Felder, 1869  
 208. *Cyllopsis hilaria* (Godman, 1901)  
 209. *Cyllopsis caballeri* Beutelspacher,  
 210. *Cyllopsis gemma freemanni* (Stalling & Turner, [1947])  
 211. *Vareuptychia pieria* (Butler, 1866)  
 212. *Vareuptychia* sp  
 213. *Ypthimoides remissa* (Weymer)  
 214. *Cepheuptychia glaucina* (Bates, 1866)  
 215. *Pedaliodes circumducta* Thieme  
 216. *Pareuptychia ocirrhoe* ssp  
 217. *Pareuptychia metaleuca metaleuca* (Boisduval, 1870)  
 218. *Hermeuptychia "hermes"* (Fabricius, 1793)

LYCAENIDAE

## Riodininae (Fotografía 7, 219-267)

219. *Euselasia sergia sergia* (Godman & Salvin, 1885)  
 220. *Euselasia hieronymi* (Godman & Salvin, 1868)  
 221. *Euselasia aurantiaca aurantiaca* (Godman & Salvin, 1868)  
 222. *Euselasia pusilla* (Felder, 1869)  
 223. *Euselasia eubule eubule* (Felder, 1869)  
 224. *Leucochimona lepida nivalis* (Godman & Salvin, 1885)  
 225. *Leucochimona vestalis vestalis* (Bates, 1865)  
 226. *Mesosemia telegone* (Boisduval, 1836)  
 227. *Mesosemia tetrica tetrica* Stichel, 1911  
 228. *Cremna umbra umbra* (Boisduval, 1870)  
 229. *Rhetus arcus thia* Morisse, 1837  
 230. *Melanis pixe pixe* (Boisduval, 1836)  
 231. *Melanis* sp  
 232. *Calephelis* sp 1  
 233. *Calephelis* sp 2  
 234. *Calephelis* sp 3  
 235. *Calephelis nilus* (Felder, 1861)  
 236. *Calephelis velutina velutina*  
 237. *Calephelis fulmen* Stichel, 1910  
 238. *Baeotis zonata zonata* Felder, 1869  
 239. *Lasaia sessilis* Schaus, 1890  
 240. *Lasaia sula sula* Staudinger, 1888  
 241. *Lasaia agesilas callaina* Clench, 1972  
 242. *Mesene croceella* Bates, 1865  
 243. *Mesene margareta margareta* (White, 1843)  
 244. *Symmachia probetor championi* Godman & Salvin, 1886  
 245. *Phaenochitonia tyriotes* (Godman & Salvin, 1878)  
 246. *Argyrogramma holosticta* (Godman & Salvin, 1878)  
 247. *Anteros carausius carausius* (Westwood & Doubleday, 1851)  
 248. *Sarota craspediodonta* ? (Dyar, 1916)  
 249. *Sarota acanthoides myrtea* (Godman & Salvin, 1886)  
 250. *Sarota chrysus chrysus* (Stoll, 1781)  
 251. *Calydna hegas hegas* R. Felder, 1869  
 252. *Calydna venusta venusta* Godman & Salvin, 1886  
 253. *Emesis lucinda aurimma* (Boisduval, 1870)  
 254. *Emesis tenedia tenedia* C. & R. Felder, 1861  
 255. *Emesis mandana furor* (Butler & Druce, 1872)  
 256. *Emesis* sp  
 257. *Emesis toltec?* Reakirt, 1866  
 258. *Apodemia hypoglauca hypoglauca* (Godman & Salvin, 1878)  
 259. *Apodemia walkeri* Godman & Salvin, 1886  
 260. *Menander menander purpurata* Godman & Salvin, 1852  
 261. *Thisbe lycorias lycorias* (Hewitson, 1852)  
 262. *Theope virgilus eupolis* Schaus, 1890  
 263. *Theope aff. eleutho* Godman & Salvin, 1897  
 264. *Theope mania* Godman & Salvin, 1897  
 265. *Nymula ethelinda nymphidioides* (Butler, 1872)  
 266. *Nymula nycteus* (Godman & Salvin, 1886)  
 267. *Napaea theages theages* (Godman & Salvin, 1878)

## Lycaeninae (Fotografía 8, 268-333)

268. *Eumaeus debora* (Hubner, 1806)  
 269. *Eumaeus minijas* (Hubner, 1806)  
 270. *Strymon cestri* (Reakirt, 1866)

- 271. *Strymon bazochii* (Godart, 1819)
- 272. *Strymon yojoa* (Reakirt, 1866)
- 273. *Strymon columella istapa* (Reakirt, 1866)
- 274. *Strymon rofofusca* (Hewitson, 1868)
- 275. *Strymon melinas franici*
- 276. *Strymon bebrycia* (Hewitson, 1868)
- 277. *Ministrymon coronata* (Hewitson, 1863)
- 278. *Ministrymon phrutus* (Geyer, 1832)
- 279. *Ministrymon azia* (Hewitson, 1873)
- 280. *Rekoa mycon* (Godman & Salvin, 1887)
- 281. *Rekoa palegon* (Cramer, 1782)
- 282. *Rekoa spurina* (Hewitson, 1867)
- 283. *Sandia xami xami* (Reakirt, 1866)
- 284. *Cyanophrys agricolor agricolor* (Butler & Druce, 1872)
- 285. *Cyanophrys herodotus* (Fabricius, 1793)
- 286. *Cyanophrys longula longula* (Hewitson, 1869)
- 287. *Cyanophrys amyntor distractus* (Comstock & Huntington, 1959)
- 288. *Chlorostrymon simaethis sarita* (Skinner, 1895)
- 289. *Calycopsis beon* (Cramer, 1782)
- 290. *Calycopsis sp*
- 291. *Genomaus ortygnus* (Cramer, 1782)
- 292. *Pseudolycaena marsyas damo* (Druce)
- 293. *Arawacus sito* (Boisduval, 1836)
- 294. *Arawacus jada* (Hewitson, 1870)
- 295. *Panthiades erybathis jalan* (Hewitson, 1863)
- 296. *Panthiades bitias bitias* (Cramer, 1777)
- 297. *Panthiades ochus* (Godman & Salvin, 1887)
- 298. *Parrhasius orgia melissa* (Hewitson, 1874)
- 299. *Parrhasius ca. polibetes polibetes* (Cramer, 1791)
- 300. *Tmolus crolinus* (Butler & Druce, 1810)
- 301. *Tmolus echion* (Linnaeus, 1758)
- 302. *Tmolus phabe* (Godman & Salvin, 1887)
- 303. *Atlides carpasia* (Hewitson, 1868)
- 304. *Atlides gaumeri* (Godman & Salvin, 1887)
- 305. *"Thecla" tolmides hyas* Godman & Salvin, 1887
- 306. *"Thecla" ortalus* Godman & Salvin, 1887
- 307. *"Thecla" minthe* Godman & Salvin, 1889
- 308. *"Thecla" hesperitis* Butler & Druce, 1869
- 309. *"Thecla" muridosca* (Dyar, 1918)
- 310. *"Thecla" basilides* (Geyer, 1837)
- 311. *"Thecla" asa* (Hewitson, 1873)
- 312. *"Thecla" vevenae* (Dyar, 1918)
- 313. *"Thecla" serapio* Godman & Salvin, 1887
- 314. *"Thecla" theia* Hewitson, 1873
- 315. *"Thecla" mavors* (Hubner, 1818)
- 316. *"Thecla" meton* Cramer, 1782
- 317. *"Thecla" sethon* Godman & Salvin, 1887
- 318. *"Thecla" facuna* Hewitson, 1873
- 319. *"Thecla" orcynia* Hewitson, 1868
- 320. *"Thecla" keila* Hewitson, 1863
- 321. *"Thecla" augustula* Kirby, 1871
- 322. *"Thecla" busa* Godman & Salvin, 1887
- 323. *"Thecla" ca. ares* Godman & Salvin, 1887
- 324. *"Thecla" aff. trebula* Hewitson, 1863
- 325. *"Theritas" lisus* (Stoll, 1787)

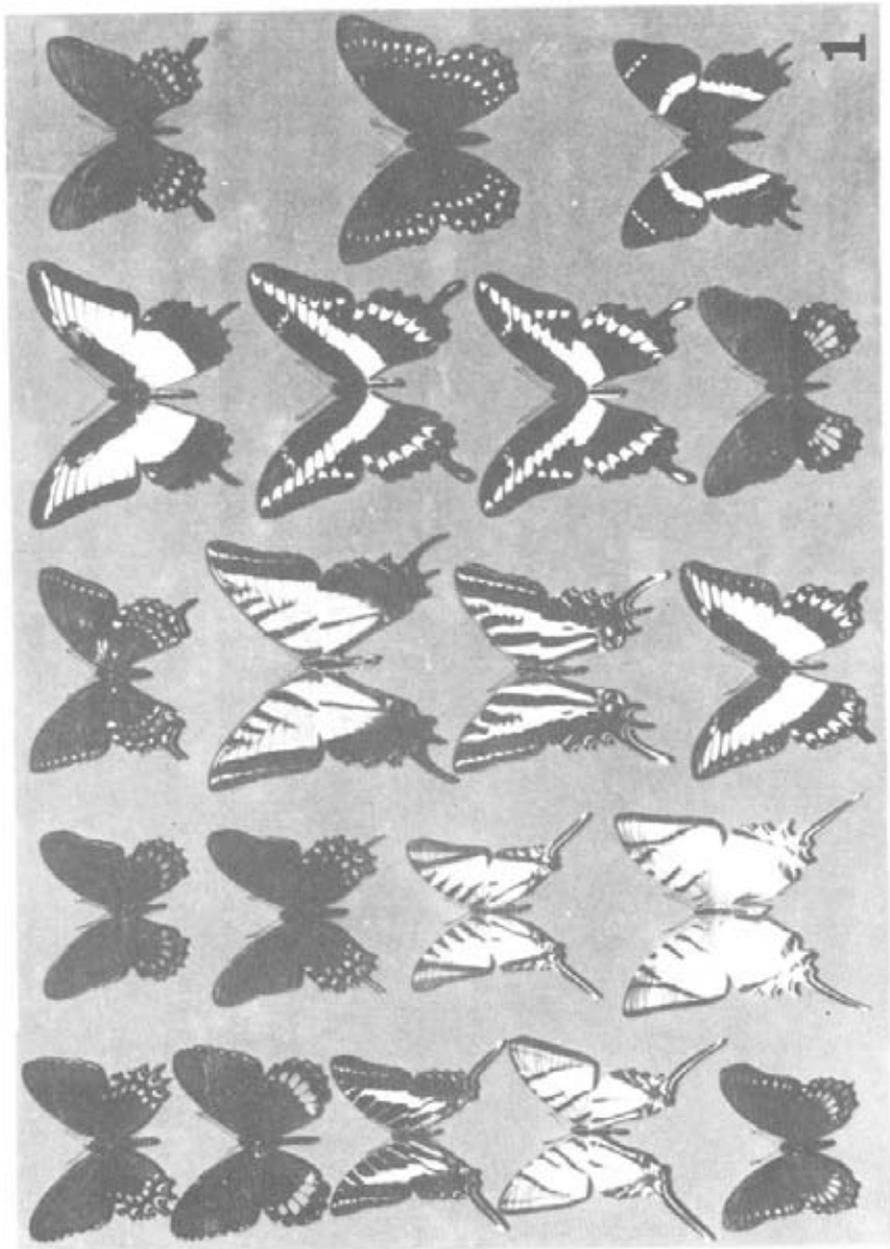
326. *Celastrina ladon gozora* (Chermock, 1944)  
 327. *Hemiargus isola isola* (Reakirt, 1866)  
 328. *Hemiargus ceraunus zachaeina* (Butler & Druce, 1872)  
 329. *Leptotes cassius striata* (Edwards, 1878)  
 330. *Leptotes marina* (Reakirt, 1868)  
 331. *Everes comyntas texana* (Chermock, 1944)  
 332. *Zizula cyna* (Edwards, 1881)  
 333. *Zizula* sp.

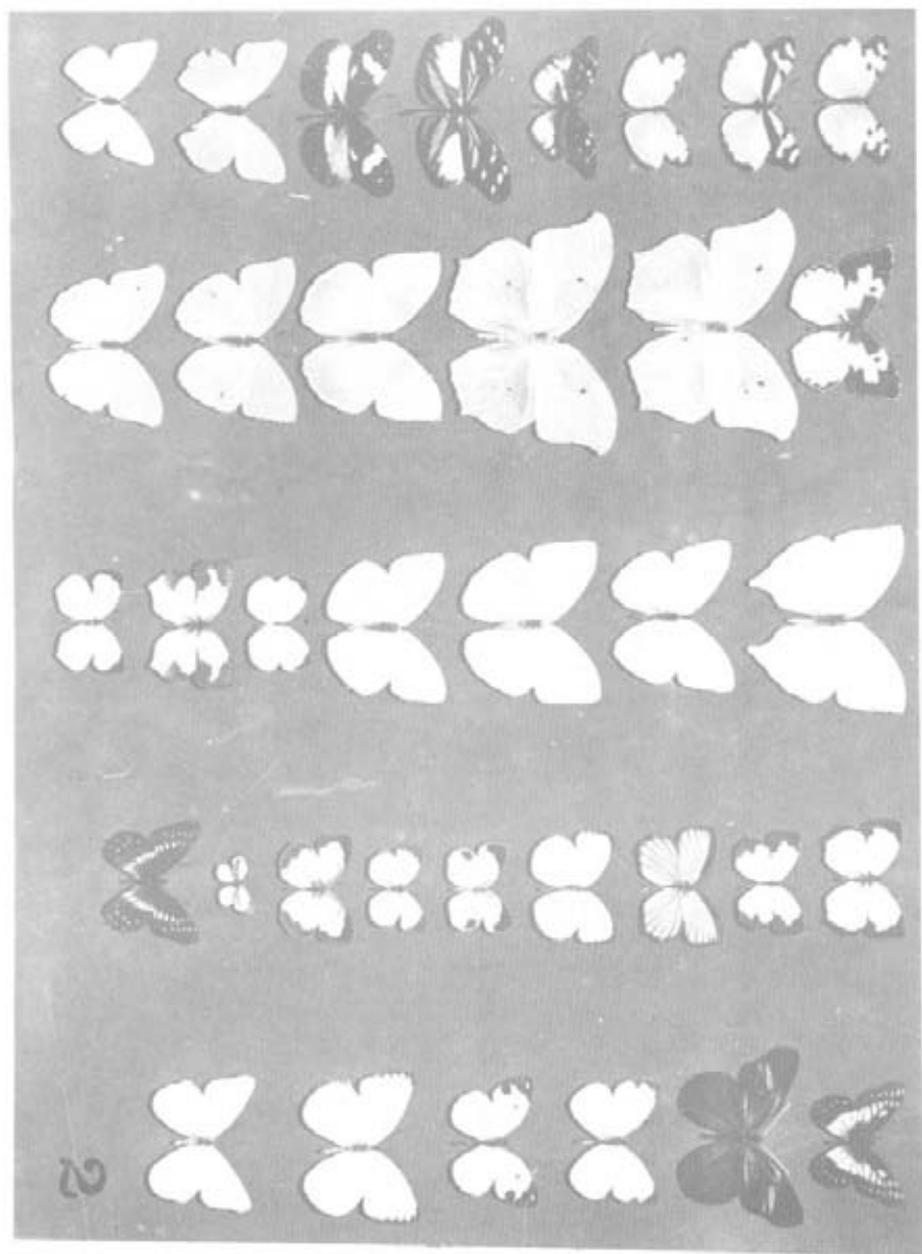
#### ALGUNOS ASPECTOS DE ABUNDANCIA Y RIQUEZA COMPARATIVAS

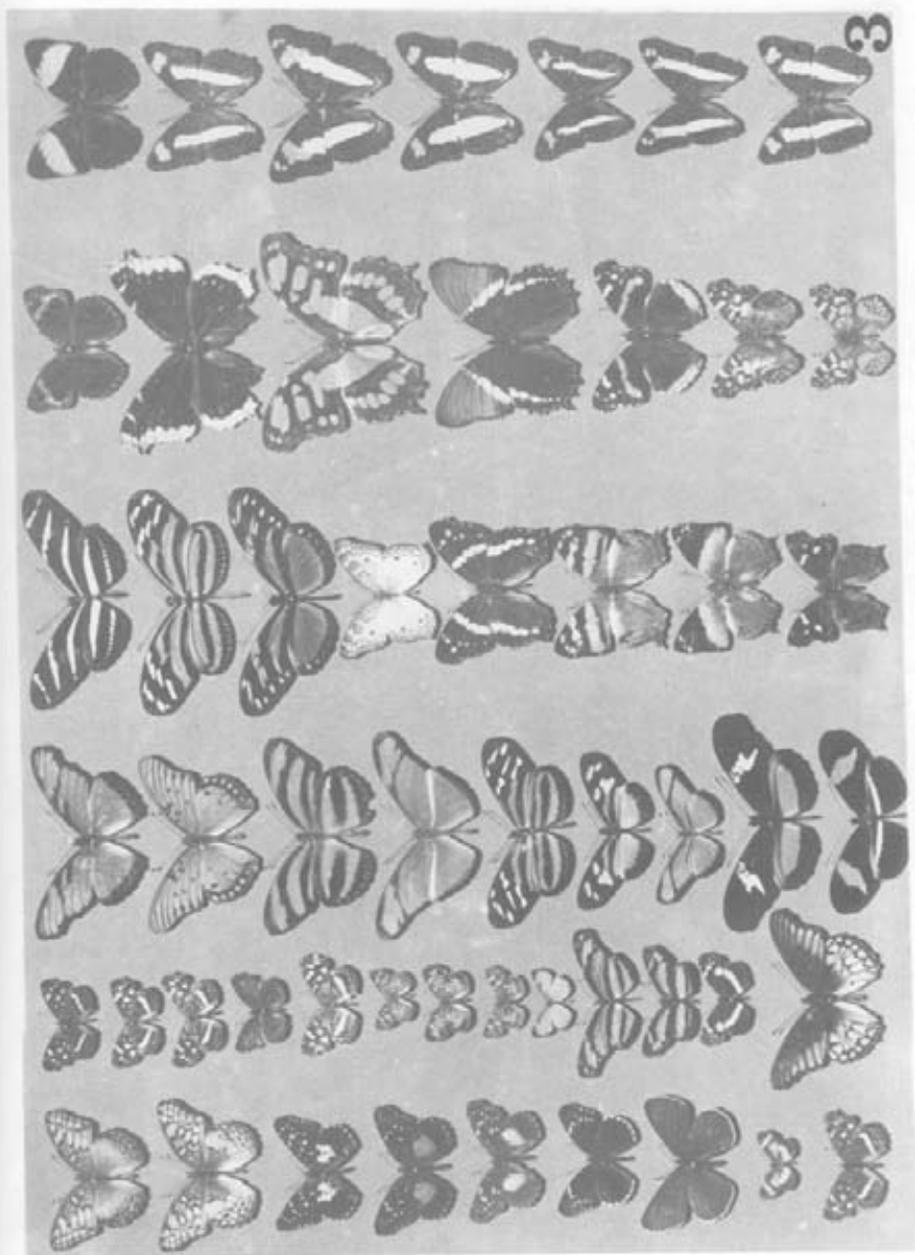
Siguiendo la clasificación de Kristensen para los Papilionoidea, se estudiaron cuatro familias: Papilionidae, Pieridae, Nymphalidae y Lycaenidae. Estas cuatro familias integran poco más de 350 especies; en la lista sólo se enumeran aquellas que se han podido determinar taxonómicamente, esto es, 333 especies. Un número entre 20 y 30 especies, principalmente de Lycaenidae que no han podido ser "identificadas" por lo cual no se enlistan ni se ilustran.

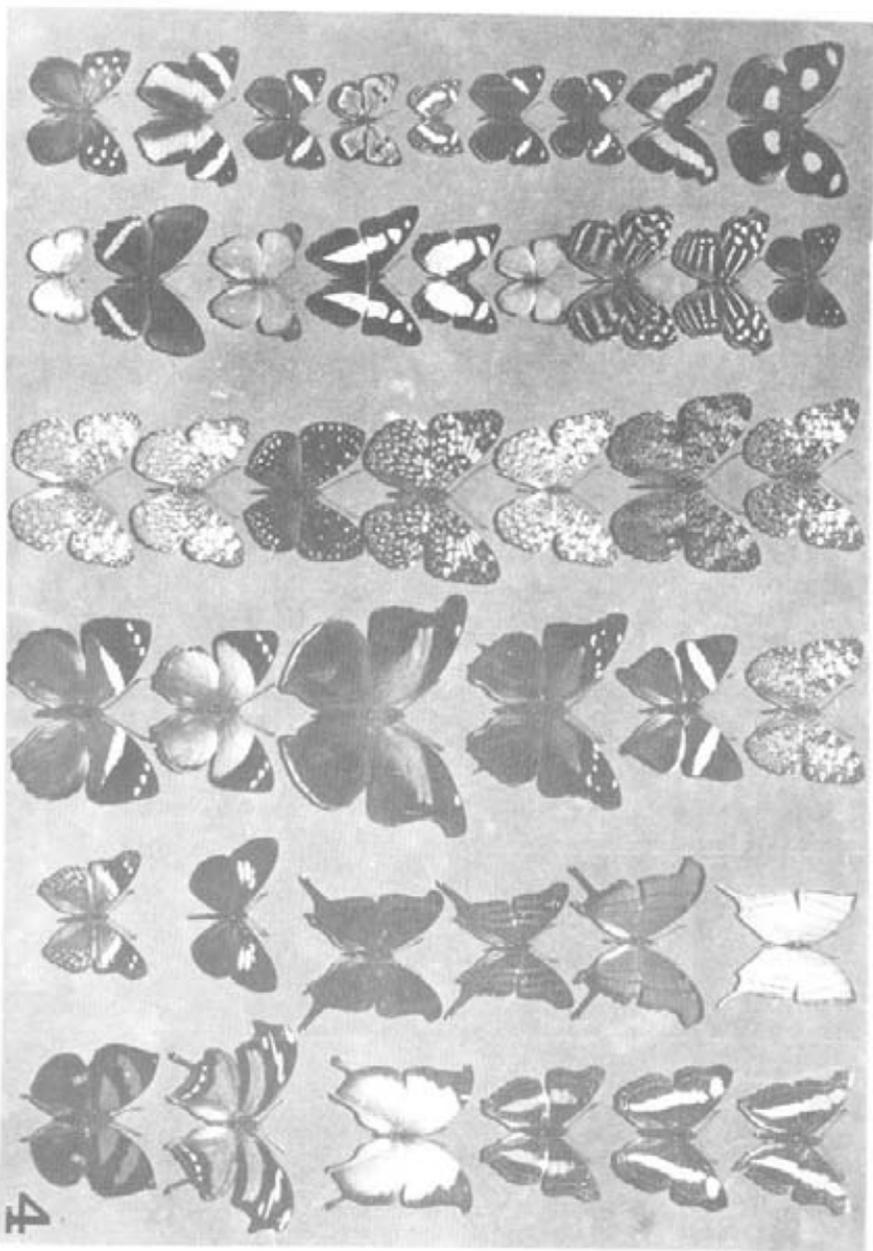
Las especies registradas superan en una cantidad considerable a las previamente citadas desde la Biología Central Americana y Mueller; no obstante, cerca de 10 especies registradas por Godman y Salvin, Mueller, Schaus y Dyar no se recolectaron v. gr. Anaea schausiana, Adelpha creton, etc. Es posible que algunas estén extintas localmente, pero más probablemente, la mayor parte de las especies que no se encontraron pueden registrarse en altitudes superiores a los 1400 m, o bien son muy escasas y difíciles de encontrar y/o recolectar, por ende no fueron ni siquiera observadas.

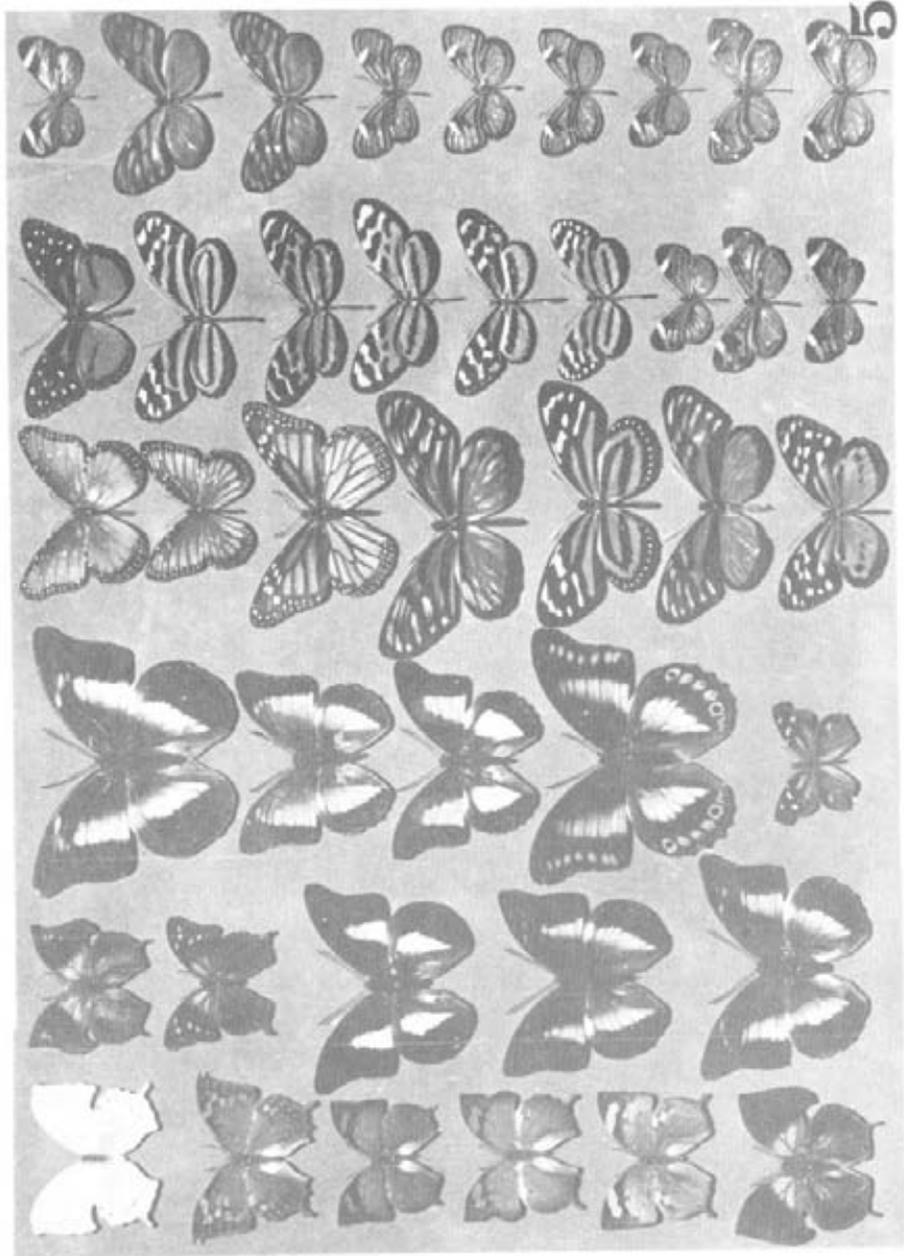
Al sumar el número de las especies registradas en la literatura, las colecciones y las citadas en este estudio se integraría una cantidad de aproximadamente 370 especies; este número de especies supera a cualquier otro registrado para alguna región de México. Por ejemplo: Ross, en 1969, citó para la Sierra de los Tuxtles, en el sur del estado de Veracruz, 359 especies; siendo el resultado de más de tres años de recolección y con base en 4000 ejemplares. Desde luego, para nuestro trabajo hubo un mayor esfuerzo de recolección y cuatro veces más ejemplares, con base en lo cual se puede explicar la cantidad citada; sin embargo, la Sierra de los Tuxtles comprende un área mucho mayor, incluyendo más formaciones vegetales y con una superficie más compleja o heterogénea fisiográfica y climáticamente. Por otra parte la influencia de la rica fauna tropical es mayor en los Tuxtles. De cualquier modo, para México, es Teocelo-Jalapa la región con el mayor número de especies de mariposas registradas hasta hoy. Una revisión de las numerosas recolecciones efectuadas por Luis González en la región tuxtlesense, seguramente superará el número de especies ofrecido por nosotros y, por otro lado, los estudios sobre mariposas de la región de Montes Azules en Chiapas, revelará que es el área más rica en mariposas de México, esta es el área más sureña de México. A pesar de ello, no deja de ser significativo que Teocelo-Jalapa, Veracruz contengan una riqueza tan enorme. Considérese que, para los Estados Unidos de Norteamérica, Miller citó 468 especies de

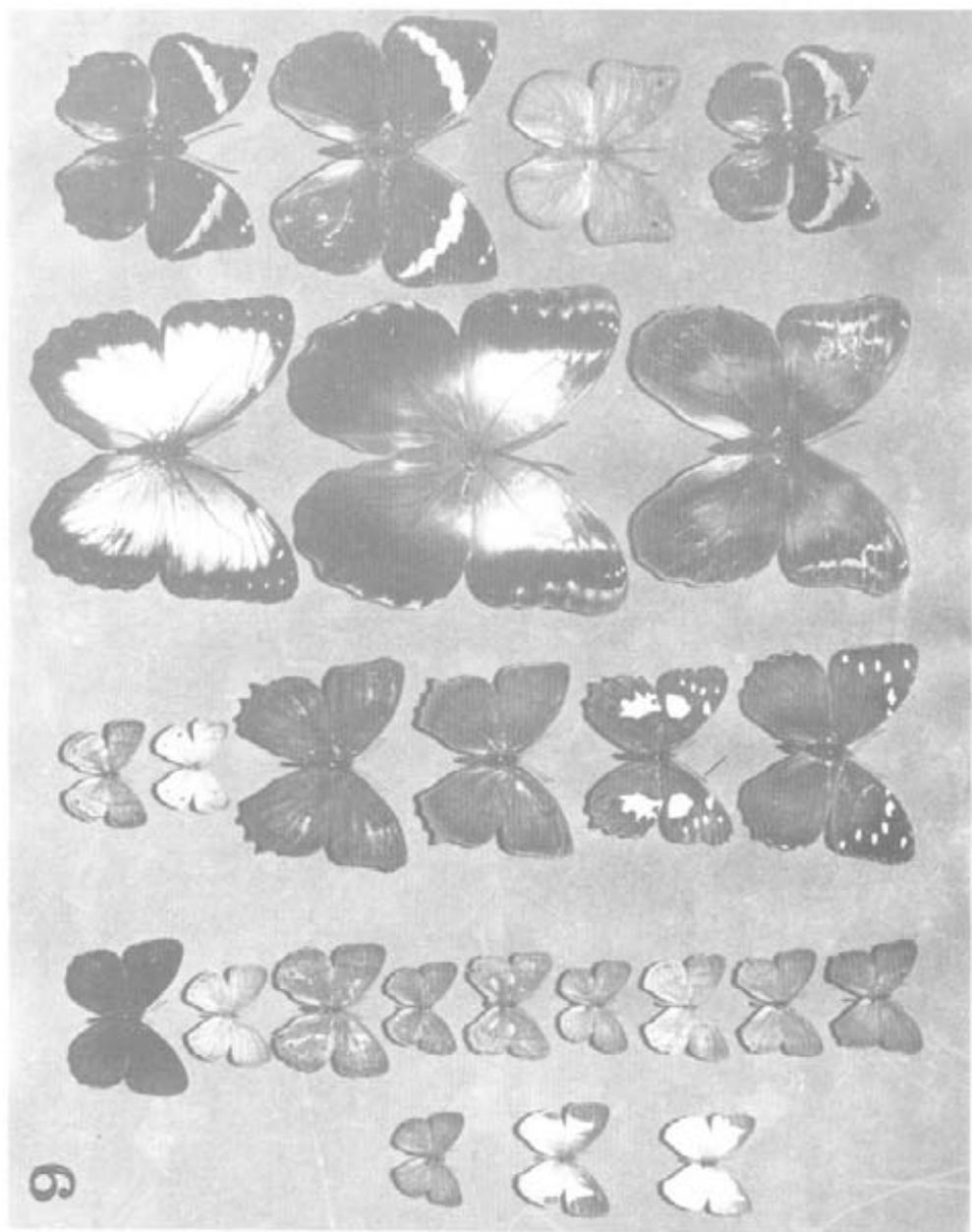


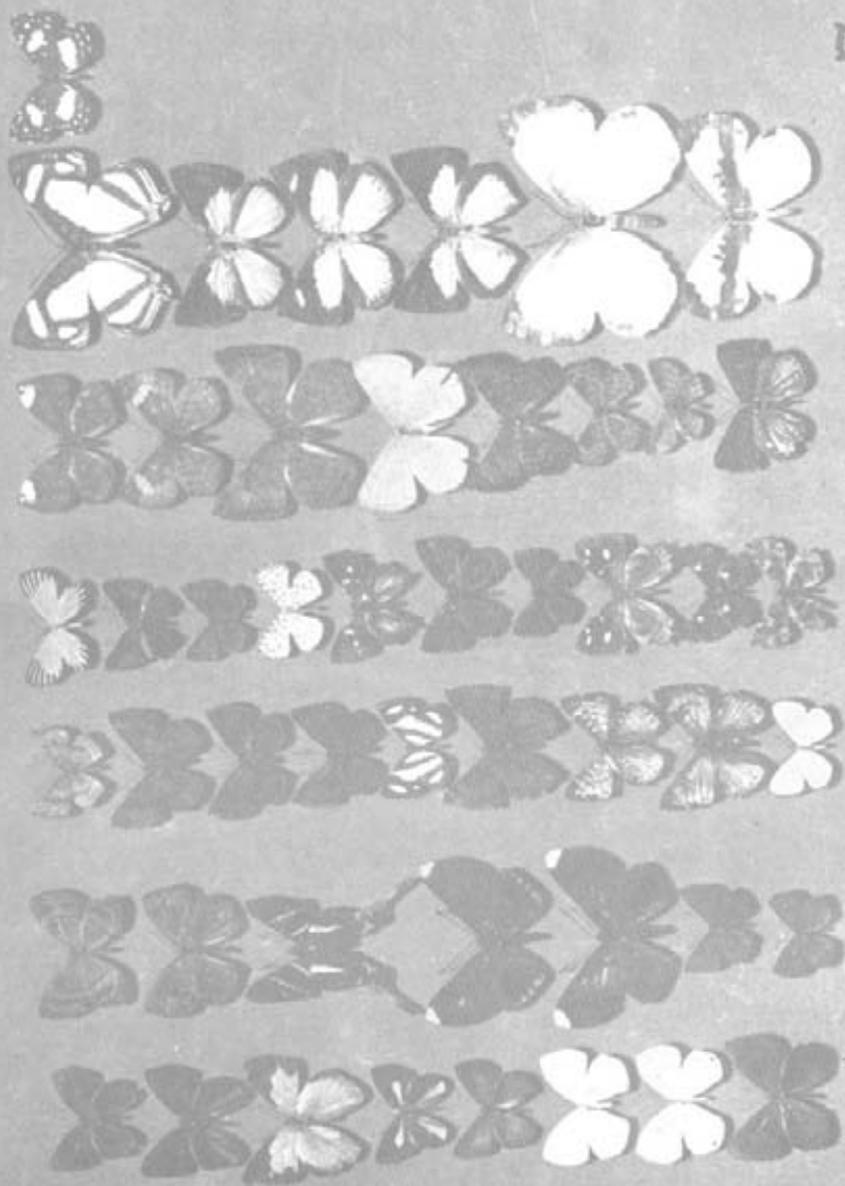


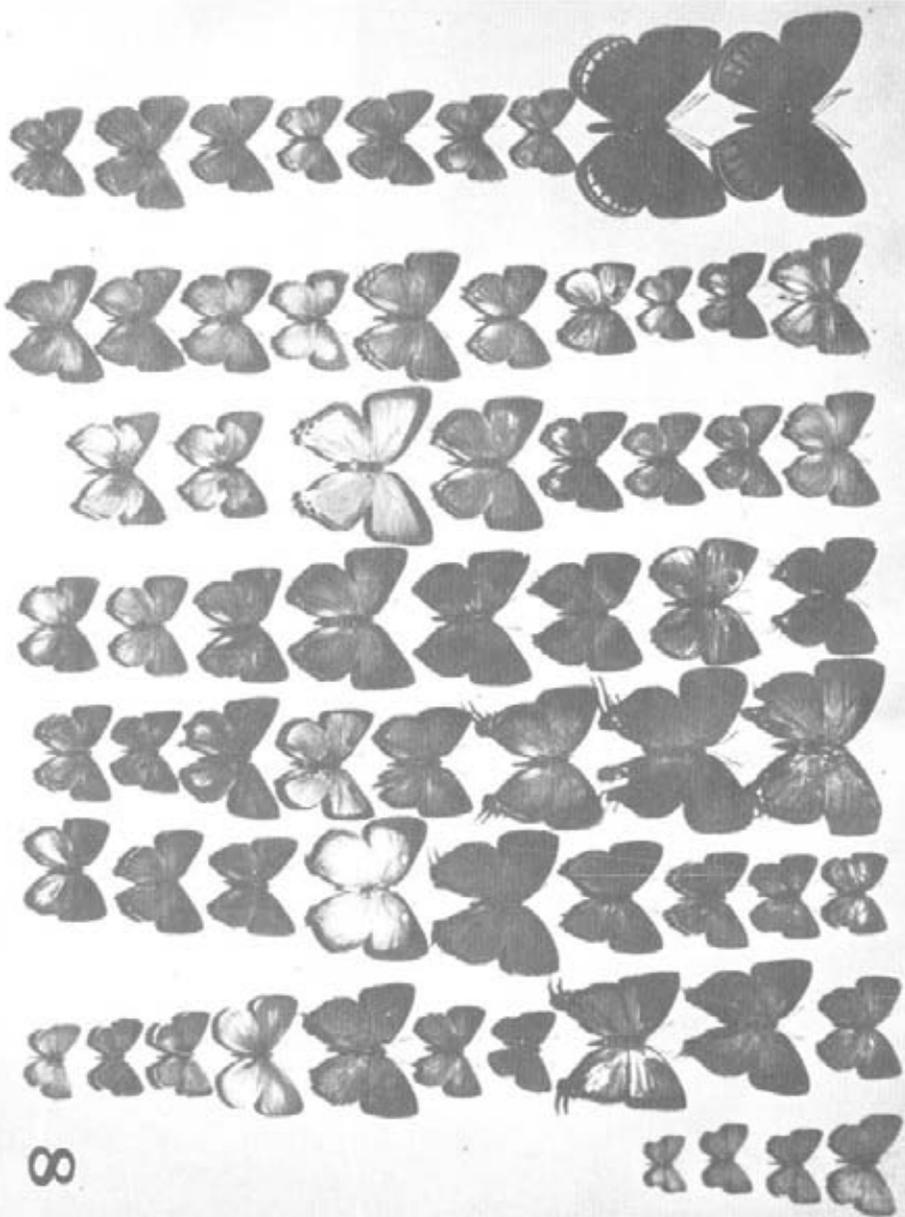












Papilionoidea, de las cuales es posible que poco más de 75 especies no sean residentes, sino ocasionales en ese país; entonces, para la región estudiada aquí se registró un número casi igual al de especies de mariposas residentes de los Estados Unidos, de acuerdo con Miller. Otro punto de comparación es el estado de Veracruz; para todo el Estado, Hoffman registró aproximadamente 480 especies, esto es, 77 % de las especies de todo el estado ocurren en nuestra región. Finalmente, otro punto de comparación adicional es el Valle de México, al que hemos estudiado también en los últimos años; para este Valle se han registrado un total de 135 especies, pero alrededor de 50 de estas especies no son residentes, lo cual implica que en nuestra región hay de tres a cuatro veces más especies de mariposas que en el Valle de México.

De los lugares de recolección en el área de estudio, la de mayor riqueza de especies fue la Barranca de Cayoapa; le sigue el Puente Texolo y Santa Rosa, con un número de especies algo superior en el primer caso; por último, El Trapiche y El Parque Javier Clavijero son los sitios de menor riqueza. En varias ocasiones, en un sólo día, pudieron colectarse u observarse hasta 120 especies de mariposas en la localidad Puente Texolo.

El período de mayor riqueza de mariposas es de finales de mayo al mes de agosto en todas las localidades y, el período más pobre, es de mediados de diciembre a febrero. El horario de mayor actividad de las mariposas siempre fue entre las 10:30 y las 12:30; sin embargo, muchas especies (con pocos ejemplares) sólo se observaron en horarios entre las 8:30 y 9:30 y de las 14:30 a las 16:30 horas, pues conductualmente son crepusculares o semicrepusculares (Satyrinae y Riodiniinae).

#### HABITOS Y HABITATS DE LAS MARIPOSAS

En la lepidopterofauna se registraron variados hábitos y hábitats. A cada conjunto de especies con hábitos alimenticios similares les llamamos gremios, de éstos se distinguieron los siguientes:

1. Libadores de exudados y materiales fermentados; los que concurren a frutos en descomposición, exudados de árboles o excretas de aves o mamíferos se les ubicó como un gremio; a menudo su presencia fue medida a través de unas trampas que se utilizan con frutos fermentados como sebo, muy usadas en el estudio de los lepidópteros en el continente africano por los investigadores Van Someren y Rydon. Con base en dichas trampas, más de un centenar de especies fueron atrapadas, principalmente de las subfamilias Apaturinae y Satyrinae, con menos regularidad se atrapaban varias especies de Nymphalinae y muy ocasionalmente Pierinae e Ithomiinae. El uso de las trampas Van Someren-Rydon, en la última etapa de nuestro estudio, permitió incrementar considerablemente nuestros registros enlistados; de tal modo que varias especies que a lo largo de varios años no habían sido vistas en Teocelo-Jalapa por nosotros, fueron al fin capturadas. Alrededor de un 15% de las especies recolectadas para Teocelo, no hubieran podido registrarse de no haber usado las trampas mencionadas. Des-

pués de las 12:00 horas se registró la mayor concurrencia de ejemplares a las trampas.

2. Libadores de néctar. En el segundo gremio ubicamos a aquellas especies que asisten a las inflorescencias para obtener sus nutrientes. En este gremio se comprende a la mayor parte de los Lycaenidae, a muchas especies de Pieridae y Papilionidae y a algunos Nymphalinae e Ithomiinae. En este gremio fueron frecuentes diversas asociaciones v.gr. a menudo las inflorescencias pequeñas, casi siempre de la familia Compositae, eran visitadas por Lycaenidae o Pieridae de tamaño mediano a pequeño; por otra parte las inflorescencias grandes eran visitadas por piéridos de tamaño mediano, papilionidos, itominos y ninfalinos. Dada la mayor abundancia de inflorescencias en las márgenes de los cafetales (vegetación ruderal y arvense), en los claros del Bosque y en la vegetación riparia, o sea, primordialmente en la vegetación secundaria, se obtuvieron la mayor parte de las especies de este gremio. Las inflorescencias más abundantes siempre fueron de especies de compuestas herbáceas y arbustivas, estas presentaban ligulas blancas o amarillas; en ellas, dos predadores frecuentes fueron arañas del género Misumena y chinches de la familia Phymatidae. Entre las 11:00 y las 13:00 horas se registró el mayor número de visitas a las inflorescencias.

3. Libadores de agua y sales disueltas. Un tercer gremio lo constituyeron aquellos especímenes que visitaban la arena húmeda de la ribera de los ríos, de charcos, etc. De acuerdo a la literatura entomológica, muchas especies de mariposas asisten a ambientes cuya superficie es húmeda o presenta acumulaciones de agua muy poco profundas, con el propósito de absorber agua que les permita subsistir a las temperaturas extremas superiores; sin embargo, parece ser que varias especies de Papilionidae ocurren a dichos ambientes, debido a que disueltos en el agua se encuentran diversas sales y aminoácidos libres que les son imprescindibles fisiológicamente. Las especies que se registraron pertenecen principalmente a los Papilionidae, Pierinae y algunos Nymphalinae y Riodininae. De entre los tres gremios, tal vez sea éste el que menor número de especies reúne, empero concurren en grandes cantidades, de tal modo que entre junio y agosto llegan a formar grandes manchas en las playas de los ríos; este fenómeno condujo, entre otros aspectos, a que las especies con mayor número de especímenes recolectados (especies más comunes) fueran precisamente de este gremio v.gr. Eurytides spp., Chlosyne spp., Eurema spp., Phoebis spp., Diaethria anna, etc.

Aunque no es posible por ahora presentar una clasificación de los hábitats que permitan ubicar las limitaciones ambientales de algunos subconjuntos de especies, si es posible caracterizar algunos casos. Los Satyrinae, Ithomiinae, Lycoreini y algunos Riodininae, fundamentalmente se les encuentra en lugares con vegetación arbórea que permita condiciones de mucha sombra o penumbra; sólo ocasionalmente se hallan fuera de estos ambientes, por ejemplo: cuando hay nublados o a horas muy tempranas o muy tardías. Excepciones a ello es cuando forrajean en las inflorescencias o en los días más fríos.

A menudo los microambientes para los machos difieren de

aqueellos de las hembras. En los primeros los sitios de percha o de patrullaje son ambientes perturbados o secundarios, mientras que para las hembras, buscando las plantas de alimentación de las orugas, oviponen en hospederas de ambientes primarios o con menor grado de perturbación.

Especies de Apaturinae, Dismorphiinae, Catantacta, etc., eligen sitios de percha en los lugares más iluminados del dosel o en las márgenes del bosque, a la espera del paso de hembras disponibles para la cópula; si se acerca otro macho, es perseguido y atacado. El macho ganador regresa a ocupar el sitio de percha. En otras especies de mariposas, más que perchar, los machos patrullan un área más o menos delimitada y no permiten la presencia de otros machos en dicha área. Estas conductas son irrelevantes o no ocurren cuando se presentan poblaciones muy densas v.gr. Enantia spp. en los meses de julio a septiembre en los cafetales con Inga como árbol de sombra.

Varias especies han prosperado con la eliminación de la vegetación original y se han convertido en poblaciones extremadamente numerosas. Un ejemplo de ello es el caso de Enantia spp. cuyas larvas se alimentan de los folíolos del "Chalahuite" y del "jinicuil" (Inga spp). Otro ejemplo es el de varias especies de Chlosyne cuyas orugas se nutren de hojas de algunas compuestas ruderales en las veredas de los cafetales.

#### LA DEFENSA DE LAS MARIPOSAS

El mimetismo batesiano significa la protección que adquirieron, en el curso de la evolución, algunas especies no repulsivas a los predadores, al seleccionarse caracteres externos semejantes a las de las especies repulsivas y en consecuencia son advertidos prácticamente los mismos signos que reconoce el predador y que evita, de este modo, ambas quedan protegidas. La especie repulsiva se considera modelo y la no repulsiva (encubierta) el mimo. El mimetismo muelleriano se explica del modo siguiente: dos especies tóxicas o repulsivas que se asemejan entre sí en patron alar y conductual ganan ventaja, pues los ejemplares que se tienen que sacrificar para que un predador aprenda una imagen de rechazo se comparten entre las poblaciones de ambas especies.

Mucho se ha escrito desde Bates y Mueller, acerca de los mecanismos evolutivos (conductuales y ecológicos) que permiten explicar las posibles defensas que exhiben los insectos. Nosotros, durante algún tiempo, estudiamos y confirmamos algo de la información que se ha vertido acerca de esto en las mariposas; pero nuestra búsqueda fue más allá durante nuestros estudios e investigamos algunas preferencias medioambientales y aspectos conductuales de los complejos miméticos que registramos en Teocelo.

Más de 50 especies (14%) de Papilionoidea de Teocelo se encuentran integradas a cuatro complejos: complejo tigre, complejo transparente, complejo rojo y complejo naranja.

Mientras que Papageorgis encontró un arreglo vertical de los 5 complejos registrados en el interior de un Bosque Tropical Perennifolio, nosotros encontramos que en un Bosque Mesófilo de Montaña, con áreas muy perturbadas: 1. existe mucho

solapamiento vertical entre los complejos miméticos 2. las especies modelo se presentan más tempranamente, diaria y estacionalmente, que los mimos; ésto permite aprender las señales de reconocimiento visual a los predadores con base en las poblaciones de modelos. 3. los mimos presentan doble protección: cuando son activos despliegan su patrón de coloración aposemático dorsal, mientras son inactivos exhiben un patrón críptico que las hace pasar desapercibidas a los ojos de los predadores potenciales. 4. el rompimiento de la secuenciación vertical de los complejos propuesta por Papageorgis es clara en ambientes perturbados, ya que pueden desaparecer complejos, o bien las especies ocurren en aquellos sitios particulares con las mismas características de temperatura, humedad relativa e iluminación que supuestamente deberían encontrarse en un orden vertical.

#### EPILOGO Y RECONOCIMIENTOS.

Mucho trabajo de sistematización, análisis e interpretación de nuestros resultados queda por hacer en un futuro próximo; es tanta la información reunida a lo largo de 10 años que queremos probar la posibilidad de escribir un libro con ilustraciones a color y anotaciones de distribución para cada una de las más de 350 especies; sin embargo, ésta ambición de nosotros verá la luz en función de haber cumplido nuestro principal interés: entusiasmar a los teocelenses por esa parte de la cultura que produce el conocimiento de la Historia Natural de los biotas regionales, en particular aquí de las mariposas. Un pueblo culto conoce y conserva su flora y su fauna. Obviamente, en estos tiempos, un condicionante fundamental para producir un posible manual ilustrado de las mariposas de Teocelo-Jalapa, Veracruz, será el apoyo financiero necesario para efectuarlo.

Para terminar, no queremos desaprovechar la ocasión de emitir nuestros agradecimientos a la familia Viccon Pale por su amistad y apoyo a lo largo de varios años. Sería ingrato por nuestra parte no reconocer que muchas personas han colaborado con nosotros en el desarrollo de estas investigaciones y a la vez sería riesgoso intentar una enumeración de todas ellas, so pena de algún olvido; por ende, a nuestros estudiantes y colegas por un lado, a todos los habitantes de Teocelo por el otro, agradecemos sus múltiples atenciones, facilidades y amistad que nos han brindado.

Las fotografías que ilustran este trabajo fueron efectuadas por el biólogo Alejandro Martínez Mena.

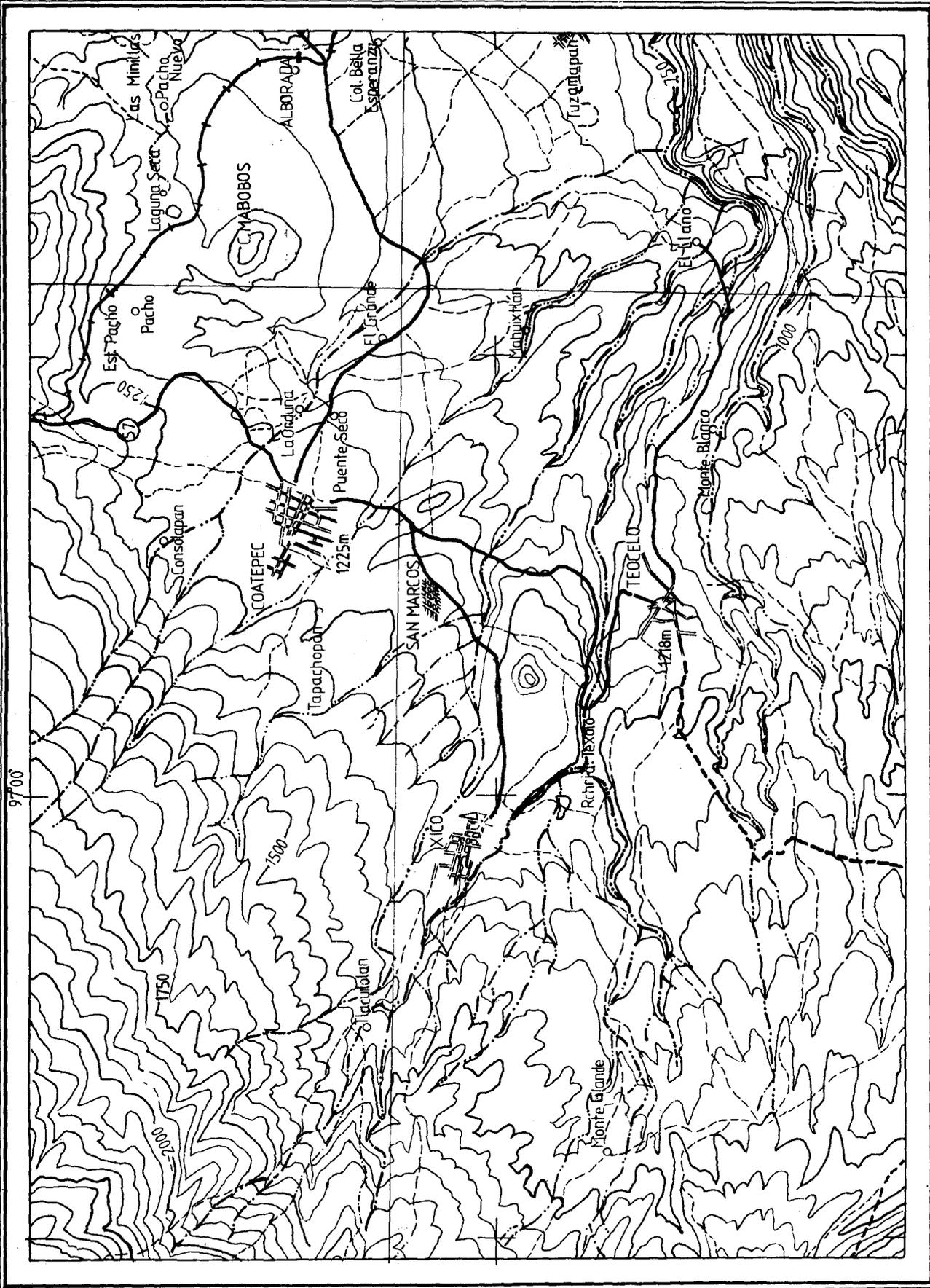
## BIBLIOGRAFIA

- Engstrand, I.-H.W. 1981. Spanish Scientists in the New World. The Eighteenth-Century Expeditions. University of Washington Press. Seattle 220 pp+figs y mapas.
- Godman, D.F. & O. Salvin. 1879-1901. Biologia Centrali Americana. Insecta, Lepidoptera, Rhopalocera. Vol. I 782 pp Vol. III 112 láms. Londres, Inglaterra.
- Gómez, P.A. 1977. Ecología de la vegetación del estado de Veracruz, CECSA. México. 91 pp.
- González, H. 1970. Estudio de algunos ortópteros del municipio de Teocelo, Veracruz. Tesis de Licenciatura. Fac. Ciencias. U.N.A.M.
- Hoffmann, C.C. 1932. Roberto Mueller y su importancia en el conocimiento de los lepidópteros de México. An. Inst. Biol. U.N.A.M. 3 (2):133-148.
- Hoffmann, C.C. 1976. (Reedición de 1940). Catálogo Sistemático y Zoogeográfico de los lepidópteros mexicanos. Publicaciones especiales de la Soc. Mex. Lep. 1:214 pp.
- Instituto Geografía U.N.A.M. 1974. Precipitación y Probabilidad de las lluvias en la República Mexicana. Climas-Veracruz CETENAL. México, D.F.
- Jiménez, E. 1979. Estudios ecológicos del agroecosistema cafetalero: I. Estructura de los cafetales de una finca cafetalera en Coatepec, Ver. INIREB, Ver. México. Biotica:4(1):1-12.
- Kristensen, N.P. 1976. Remarks on family-level phylogeny of butterflies (Lepidoptera, Rhopalocera). Z. Zool. Syst. Evolut.-Forsch 14:25-33.
- Llorente, J.B. 1984. sinopsis Sistemática y Biogeográfica de los Dismorphiinae de México, con especial referencia al género *Enantia* Hübner (Lepidoptera:Pieridae) Folia Entomológica Mexicana 58:1-207.
- Llorente, J.B. 1986. Las razas geográficas de *Pereute charops* (Boisduval, 1836) con la descripción de una nueva subespecie (Lepidoptera:Pieridae). An. Inst. Biol. (Serie Zoología) U.N.A.M. 19 pp+15 figs. en prensa.
- Llorente, J.B. 1986. Las poblaciones de *Rhetus arcus* en México con notas sobre las subespecies sudamericanas (Lepidoptera:Lycaenidae, Riodininae). An. Inst. Biol (Serie Zoología) U.N.A.M. 18pp+10 fig en prensa.
- Llorente, J. y A. Garcés. 1983. Notas sobre *Dismorphia amphiona lupita* Lamas, 1979 (Lepidoptera:Pieridae) y observaciones sobre algunos complejos miméticos en México. Rev. Soc. Mex. Lep. 3(2):27-39.
- Llorente, J., A. Garcés, J. Morales y R. Ayala. 1981. la distribución altitudinal de los Papilionoidea en Teocelo-Jalapa, Veracruz; composición faunística del Bosque Mesófilo de Montaña entre los 600 y los 1350 m. Trabajo inédito, presentado en el XVI Congreso Nacional de Entomología.
- Lorán, N.R. 1976. Algunos estudios de suelos derivados de cenizas volcánicas del transecto Jalapa-Teocelo, Ver. Tesis Licenciatura Fac. Ciencias. U.N.A.M.

- López, R. E. 1978-83. Geología de México Vols. I, II y III. Edición Personal México.
- Luna, I.V. 1984. Notas fitogeográficas sobre el Bosque Mesofilo de Montaña en México. Un ejemplo en Teocelo-Coautlán, Veracruz. Tesis de Licenciatura. Fac. de Ciencias U.N.A.M.
- Maza, J. de la et al. 1977. Importante hallazgo del macho de *Prepona brooksiana* G. y S., 1889, en la localidad tipo y en otras más. (Lepidoptera:Nymphalidae). *Rev. Soc. Mex. Lep.* 3(2):49-56.
- Miller, L.D. y F.M. Brown, 1981. A Catalogue/Checklist of the Butterflies of America North of Mexico. The Lepidopterists Society. Memoir No. 2 pp 280.
- Olroyd, H. 1970. Collecting preserving and studying insects 2a. ed. Hutchinson Scientific and Technical Ed. Londres 336 pp.
- Papageorgis, C. 1975. Mimicry in Neotropical Butterflies. *Am. Scientist.* 63(5):522-532.
- Ross, G.N. 1969. A distributional study of the butterflies of the Sierra de Tuxtla in Veracruz, México. Tesis doctoral Louisiana State University, U.S.A. 266 pp.
- Rydon, A. 1964. Notes on the use of butterfly tramps in East Africa. *Jour. Lep. Soc.* 18(1):57-58.
- Vane-Wright, R.I. y P.R. Ackery (Eds.) 1984. The Biology of Butterflies Symposium of the Royal Entomological Society of London. No. 11. Academic Press. 429pp+figs.

MAPA TOPOGRAFICO

COATEPEC 140-ii(5) SDN



Rio .....  
 Carretera ———

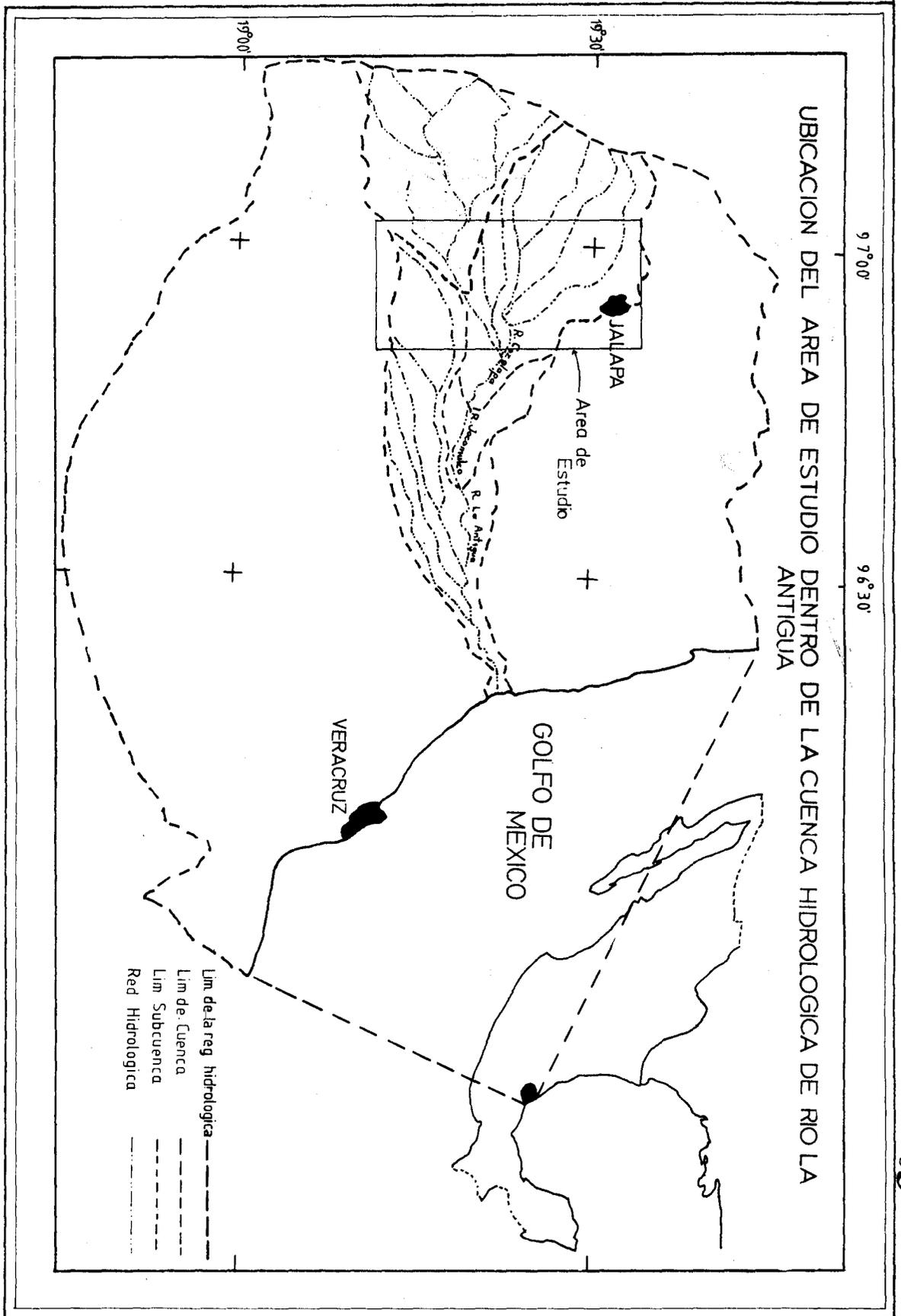
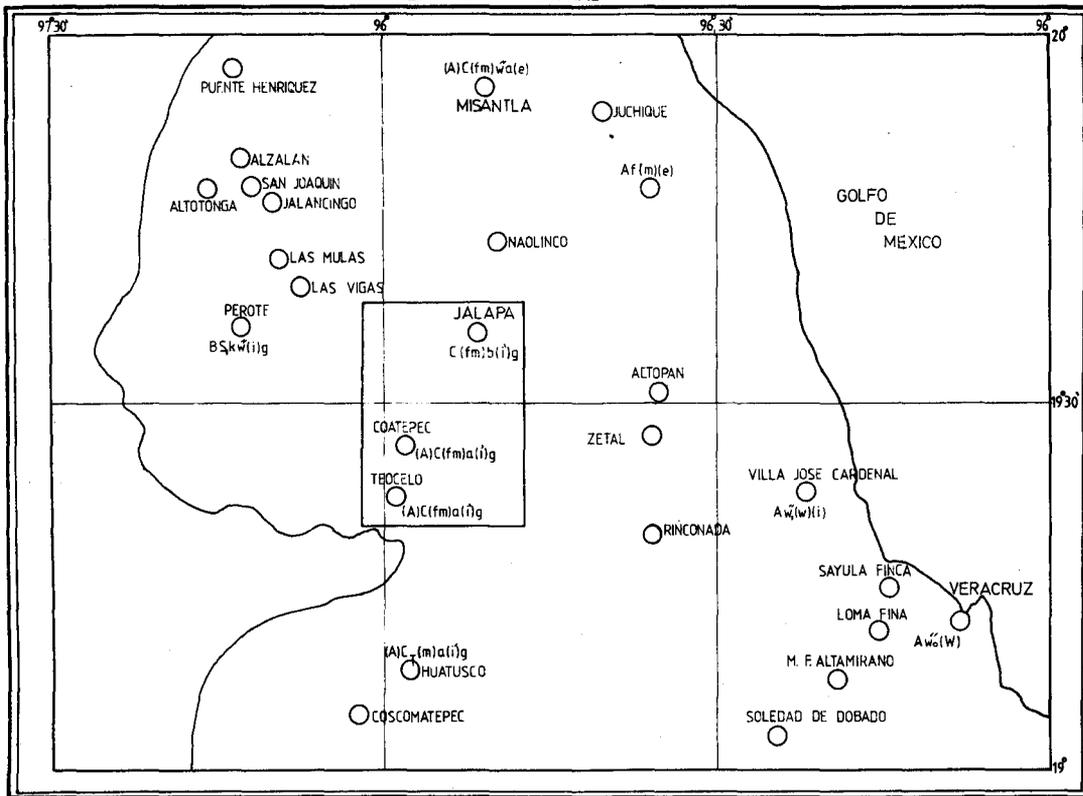


Fig. 3

ESTACIONES METEOROLOGICAS Y SUS TIPOS CLIMATICOS  
VER. 14Q-VI - CETENAL

Fig 4



CLIMOGRAMAS

Fig 5

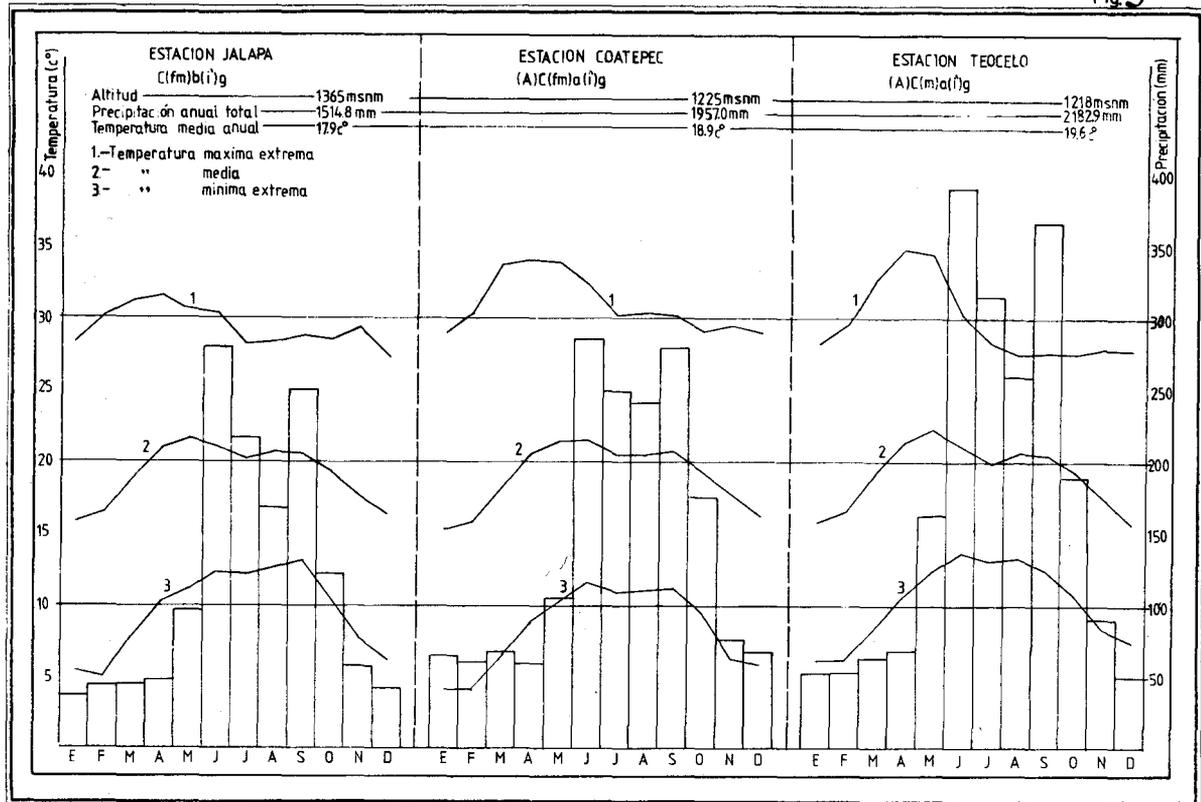
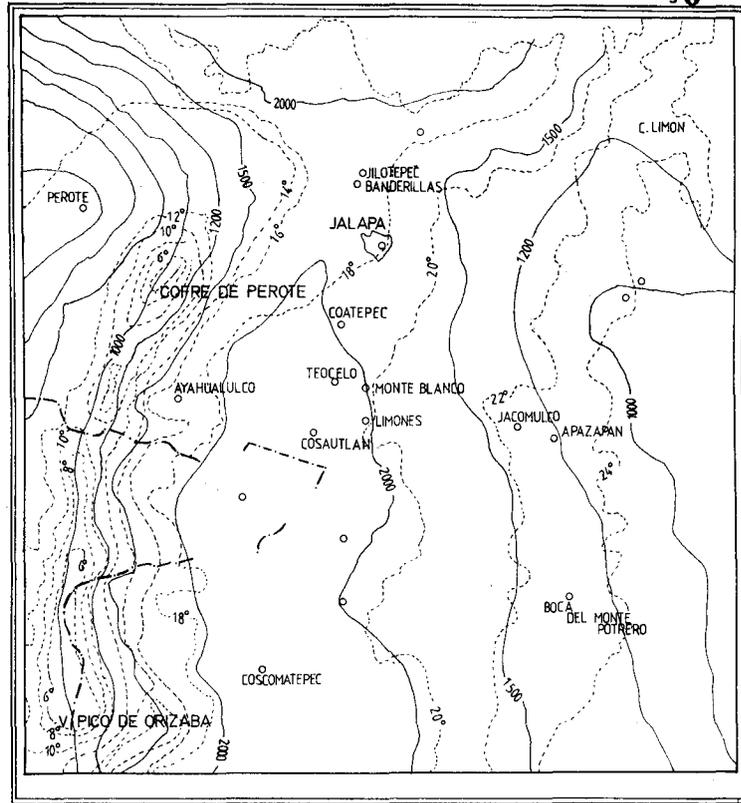


Fig. 6



MAPA DE ISOYETAS E ISOTERMAS PARA EL SUR DE JALAPA VERACRUZ

ISOTERMAS .....  
 ISOYETAS .....  
 ESCALA 1:500,000  
 0 10 20 30

TOMADO DE: VERACRUZ 14 Q-VI, CENAL  
 COMISION DE ESTUDIOS DEL TERRITORIO NACIONAL Y PLANEACION

Fig. 7

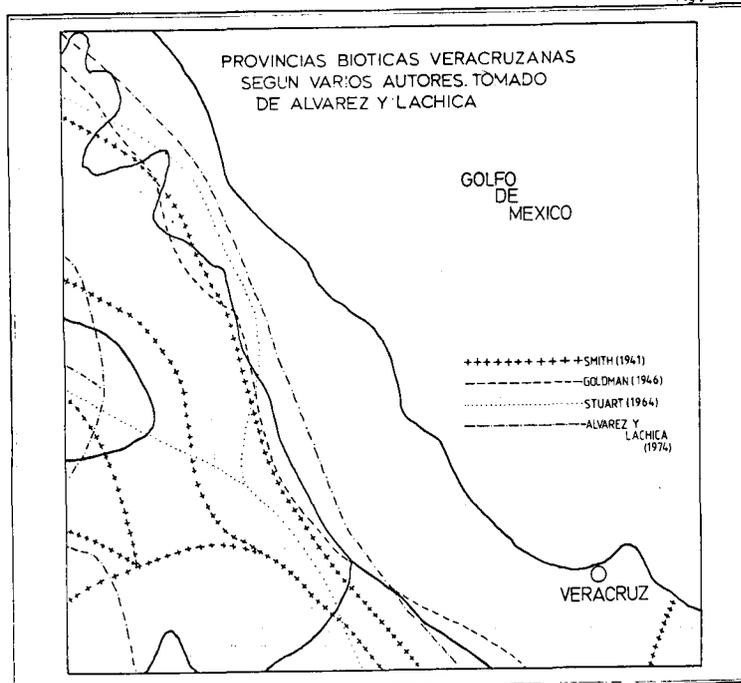


Fig 8

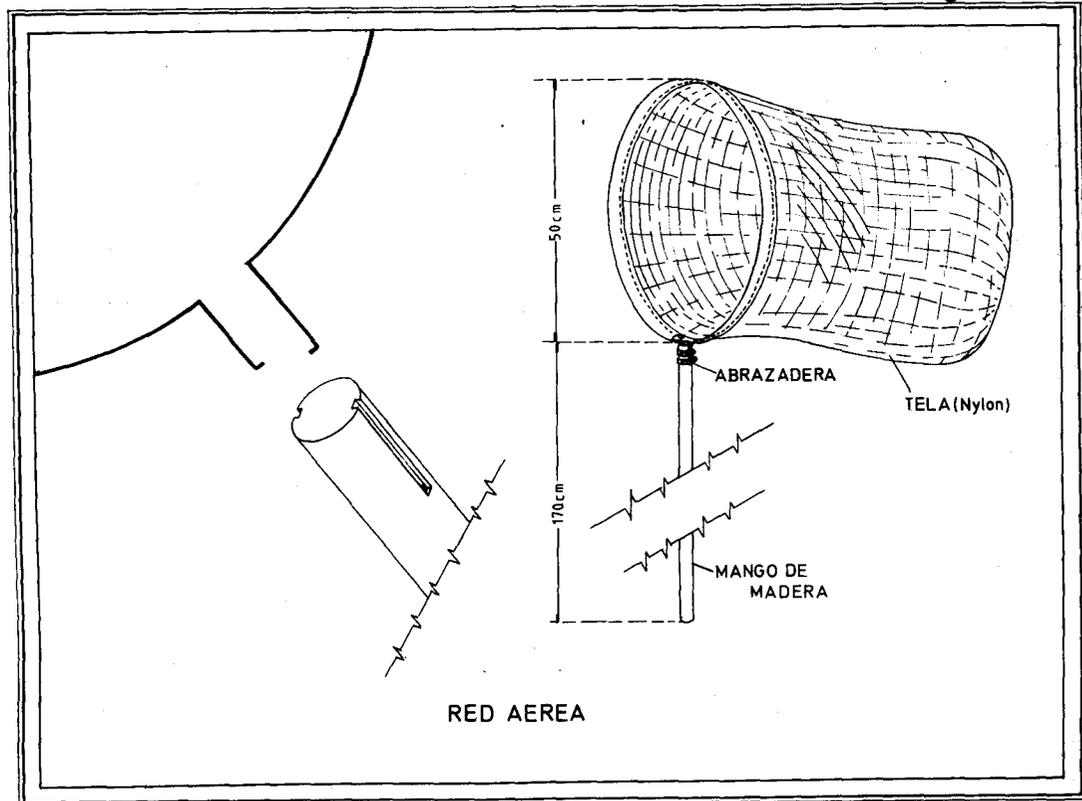
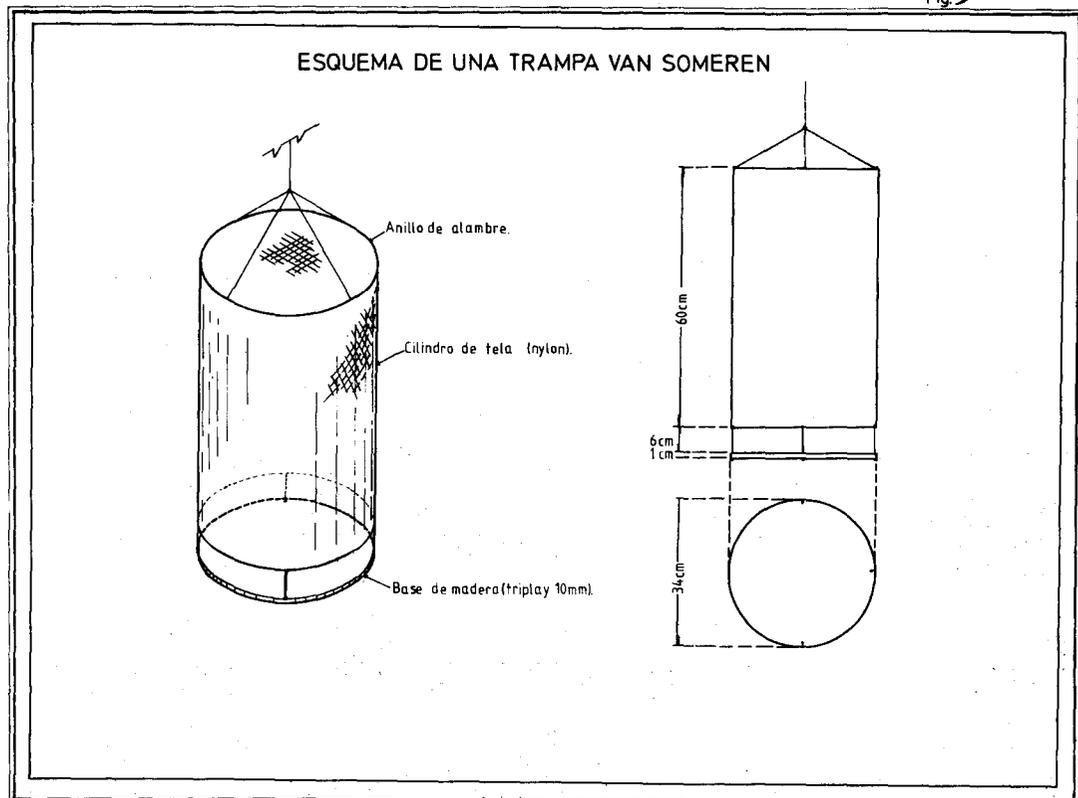


Fig 9



## TEOCELO :

UN LUGAR DE ENSUEÑO



POR RAMON CORTES DIAZ.

Por azares del destino, ese enigmático, misterioso hado que rige nuestra existencia y para mi buena suerte, vine a ligarme afectuosamente a una región - que reviste caracteres poéticos que engrandecen el alma y transportan al espíritu por senderos saturados de verdadera paz y tranquilidad.

En dicha región, está enclavada una población tranquila saturada de proverbiales contrastes: Casi siempre muy alegre, ocasionalmente triste y otras menos frecuentes iracunda contra las injusticias sociales. Sus moradores cantan, ríen y gozan del placer de vivir. Su nombre es claro vestigio de nuestra idiosincrasia, pues en sus raíces se encierra el legado más puro y hermoso de nuestra raza azteca; Teo (Dios) Ocelotl (Tigre), denominación que corresponde al lugar de referencia.

Teocelo es una caja de Pandora, - allí se encuentran encerradas como mágico sortilegio, un cúmulo de sorpresas que llevan al visitante por caminos ignotos de una vivencia encantadora.

Siempre he querido saber qué existe después de la curva del camino. Es así como me he aventurado a sondear lugares insólitos de las comarcas. Ese afán me llevó a la barranca por donde serpentea el río de Texolo que es un poema de magnificencia, donde la inmensa soledad adquiere situaciones mágicas con la sobresaliente participación del encantador murmullo del río que canta su eterna melodía como deificación a la madre natura.

En tan hermoso paraje, tuvo lugar hace tiempo, un trágico acontecimiento que conmocionó a toda la población. Resulta que en el Colegio católico femenino Vasco de Quiroga, que fue forjador de varias generaciones de mujeres del lugar y otras regiones, se organizó una excursión a la Barranca. Todo transcurría en un clima de sano esparcimiento entre risas y gritos de alegría de las paseantes, cuando intempestivamente una de las internas -- llamada Silvia, fue arrastrada por la impetuosa corriente del río y la maestra, Madre Agueda, en un acto heroico se lanzó tras de la muchacha, pereciendo ambas en las traicioneras aguas del torrente.

También he visitado Tlatecos, - cañada situada en las orillas del pueblo donde corre un arroyuelo que genera una angosta pero profunda cascada donde según me cuentan hace muchos años, se ofreció en holocausto una pareja de enamorados que pretendió solucionar sus desdichas con el pacto amoroso del suicidio.

Las congregaciones de Teocelo, - son un canto armonioso a la vida: - Independencia, un pacífico lugarcito aledaño, el cual tiene el paradigma congruente con la región; extensas fincas cafetaleras con sus imprescindibles chalahuites, diversidad de plátanos y esporádicos naranjales que en tiempo de floración saturan el ambiente de un aroma embriagador.

Monte Blanco, conocido en la zona por su balneario que hace las delicias de propios y extraños que acuden en peregrinación para refrescarse en tiempo de estío en las cristalinas aguas de su alberca. Además, a la orilla del pueblo existe una profunda barranca en cuyo fondo corre un cantarino río donde he tenido la audacia de pernoctar en su ribera, con la esperanza de atrapar codiciados peces que hacen las delicias del paladar más exigente. Para mi buena suerte, un amigo lugareño logró atrapar una docena de truchas que se asaron envueltas en hojas de acuyo y con un par de pescados "Bobo" se aderezó un caldo "levanta muertos" de pronóstico reservado. Al recordar -- aquel instante, me asalta la sensación de que estoy saboreando, con la misma fruición tan delicados manjares.

Tejería es una prolongación de -- Monte Blanco, en lo particular no se definir sus límites. Me parece un lugar adormecedor, donde tal parece -- que el tiempo se detuvo, pues su -- tranquilidad invita a filosofar sobre el engrandecimiento del alma.

Siguiendo la misma carretera, se llega a El Llano, pueblo semitropical, donde he tenido la fortuna de deleitarme con los más exquisitos -- mangos. Existe una especie llamada -- "petacón", que es muy recomendable -- por su peculiar sabor, sin tratar de menospreciar las otras variedades -- pues en sí todas son óptimas. Precisamente en el mes de mayo se obtiene la mayor cosecha de este fruto delicioso, cuyo precio en el lugar es -- muy accesible a cualesquier bolsillo.

Para ir de Teocelo a Santa Rosa, -- se puede efectuar el recorrido a pie pues es relativamente cerca, principiando en la antigua estación del --

ferrocarril un camino rural muy -- printoresco a cuya vera pueden verse limeros y naranjales, los cuales en tiempo de producción se pueden -- obtener para consumo personal sin -- ningún problema.

Santa Rosa me pareció un pueblo afanoso y lleno de fogosidad. Las -- fiestas del 30 de agosto son muy -- alegres y llenas de colorido provinciano. Muchas familias de los pueblos circunvecinos asisten año con -- año a gozar de los eventos propios de la festividad: Jaripeos, Palenque, Carreras de caballos, sin faltar el rumboso baile con famosos -- conjuntos contratados exprofeso en la Capital.

Nunca podré olvidar mi inesperada visita a Baxtla, un rinconcito -- paradisíaco con paisajes arrebolados que enmarcan el dulce gorjeo de las aves silvestres. Tuve ocasión -- de cambiar impresiones con sus moradores, gente amable y sencilla que se prodiga en atenciones para el -- ocasional visitante. En ese lugar -- tuve el gusto de saborear un platillo muy común en toda la región: -- "Chilatole" de pollo. Aún me sigo -- chupando los dedos.

Existen en el Municipio de Teocelo dos congregaciones que no he -- tenido el privilegio de visitar: Texin y El Zapote; pero conociendo su situación geográfica se puede colegir que son poblados con las mismas características que los reseñados. -- Aún así, no pienso vivir con la duda y en cuanto encuentre una oportunidad me daré una vueltecita para -- solazarme con sus encantos.

Esto es, a grandes rasgos un solo mero panorama de la región de Teocelo, cuya grandiosidad estoy muy lejos de interpretar con lo modesto --

de mi intelecto. Al pergeñar estas hermosas vivencias, solamente me incita el cariño por estas tierras donde predominan las fincas cafetaleras que en tiempo de floración y después en su madurez, ofrecen un-

espectáculo maravilloso que embarga de emoción y enaltece el espíritu, congratulándose, hasta el más excéptico, de lo grandioso que es la existencia, bajo el signo inequívoco de la divina grandeza del creador.

-- (o) --



DIBUJO DEL PINTOR COATEPECANO ENRIQUE G. ZOZA

**CONCURSO LITERARIO 1985**

## PRESENTACION

DOS TEXTOS, DOS AUTORES, DOS LUGARES. ¿Y POR QUÉ NO UN TERCER TEXTO, UN TERCER AUTOR Y UN TERCER LUGAR? PORQUE A ÚLTIMA HORA EL AUTOR DE ESE TEXTO -¿ACASO ERES TÚ, LECTOR INDECISO?- DECIÓ PERMANECER SIN LUGAR. Y ENTONCES SI LA DESIGNACIÓN DE DOS LUGARES EN EL GÉNERO RELATO OBEDECIÓ A LA EXISTENCIA DE DOS ÚNICOS TEXTOS ¿NO VA ESTO EN DEMÉRITO DE LOS MISMOS PREMIADOS? NO. DEFINITIVAMENTE NO. PRIMERO PORQUE LOS TEXTOS SIN CALIDAD NÚNCA LLEGARÁN; Y SEGUNDO, Y LO MÁS IMPORTANTE, PORQUE ESTOS TEXTOS NOS PRESENTAN A DOS POTENCIALES AUTORES QUE, EN EL MOMENTO EN QUE SE DECIDAN -MÁS VALE TARDE QUE NUNCA- PODRÁN TENER MEJORES SATISFACCIONES QUE ESTOS SENCILLOS, AUNQUE SIGNIFICATIVOS, PRIMERO Y SEGUNDO LUGARES.

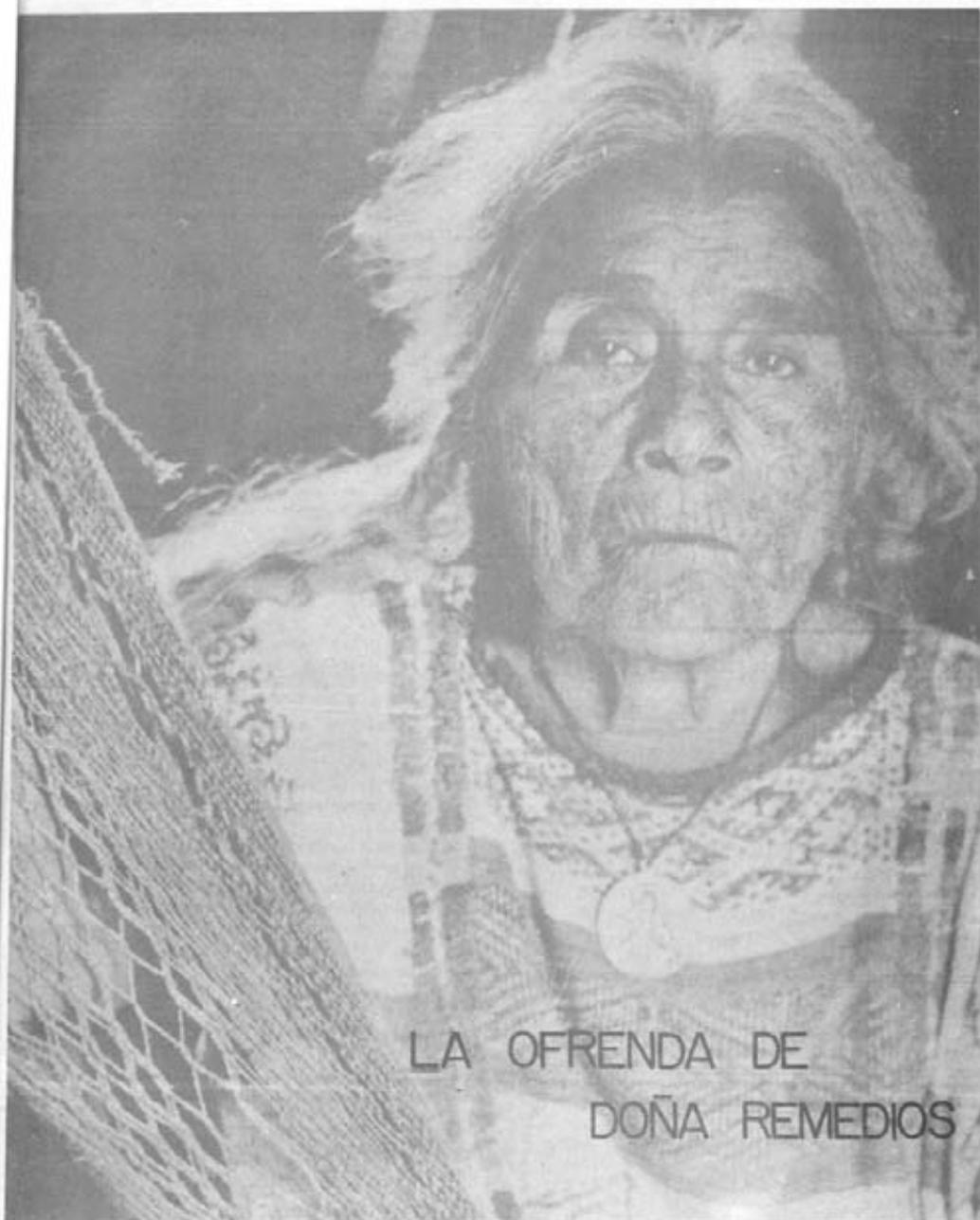
"LA OFRENDA DE DOÑA REMEDIOS" Y "PAPÁ NICO O EL CIELO DEL TRABAJADOR" NO SON, ES CIERTO, TEXTOS PERFECTOS. AMBOS, EN SUS DIFERENCIAS, TIENEN SUS PIQUITOS POR LIMAR; PERO AMBOS TAMBIÉN TIENEN SUS BUENOS LOGROS. EN OTRO CONCURSO, CON OTRAS CARACTERÍSTICAS, LOS LUGARES PODRÍAN INVERTIRSE. PERO AQUÍ, DE ACUERDO AL ESPÍRITU DE LA CONVOCATORIA Y EN LA MEJOR INTERPRETACIÓN DEL JURADO (Y QUIEN ESTO ESCRIBE TUVO EL HONOR DE SER UNO DE SUS MIEMBROS), "LA OFRENDA DE DOÑA REMEDIOS", POR SU DECIDIDO CARÁCTER COSTUMBRISTA, MERECIÓ EL PRIMER LUGAR. DE ESTE RELATO -ME VOY A PERMITIR HACERLE UN RATO AL CRÍTICO, AL CRÍTICO LITERARIO POR SU PUESTO- QUIERO DECIR, O SUGERIRLE AL LECTOR UN TANTO PROFANO EN ESTOS MENESTERES QUE PONGA ATENCIÓN EN LO SIGUIENTE: LA HISTORIA ES SENCILLA, PERO EN SU MANERA DE CONTARLA EXISTE YA UN GRAN MÉRITO. DE LO QUE SUCEDE EN EL PRESENTE (LOS PREPARATIVOS DE DOÑA REMEDIOS PARA CELEBRAR LA FESTIVIDAD DE LOS MUERTOS) SE PASA, POR LA PLÁTICA DE DOÑA REME, A ACONTECIMIENTOS DEL PASADO. ES DESPUÉS EL MISMO NARRADOR EL QUE VUELVE SU HISTORIA AL PASADO PARA CONTARNOS A GRANDES RASGOS LA HISTORIA DE DOÑA REMEDIOS, LA PROTAGONISTA. ÉSTOS RETROCESOS, DESDE LUEGO, AUNQUE NOS DAN UNA

GRAN INFORMACIÓN QUE EN MUCHO -O CASI TODO- ESTÁ TOMADA DE LA REALIDAD, DETIENEN UN POCO EL INTERÉS. PERO EN FIN, LE HACEMOS UN POCO AL MAESTRO DE TALLER LITERARIO Y SUGERIMOS UN POCO DE CORTE Y MAYOR DINAMISMO EN LA ACCIÓN. MUY BIEN LOGRADO EL FINAL, PUES NADIE ESPERA QUE LA VIEJECITA DISFRUTE LA OFRENDA QUE PREPARA A SUS DIFUNTOS COMO UNO MÁS DE ELLOS. OTRO PUNTO, Y NO DOY MÁS POR NO CANSAR, ES EL QUE SE REFIERE AL LENGUAJE POPULAR, MUY BIEN ASIMILADO Y COLOCADO. Y DE PASO, Y SIN QUERERLO QUERIENDO, EL AUTOR NOS RECUERDA QUE ESTAMOS ARROJANDO AL POZO DEL OLVIDO UN LENGUAJE QUE YA PARECE SER DEL PASADO PORQUE LAS REALIDADES A LAS QUE SE REFIERE FUERON SUPLANTADAS POR OTRAS. ¿AÚN SABE USTED LO QUE ES "MARTAJAR", LO QUE ES EL "ITACATE" (Y NO EL "LONCH"), LO QUE ES EL "MOLENDERO" Y ETCÉTERA, ETCÉTERA?

DE CORTE DISTINTO AL COSTUMBRISTA, ES EL CUENTO "PAPÁ NICO O EL CIELO DEL TRABAJADOR". LITERATURA FANTÁSTICA EN DONDE LA REALIDAD E IRREALIDAD (SOBRE TODO LO SOBRENATURAL) HACEN SU LUGAR DE INTERSECCIÓN. SU ESTRUCTURA ES MÁS COMPACTA Y EL INTERÉS POR EL "QUÉ PASARÁ" SE PERFILA DE MANERA MÁS FIRME. A VECES PECA POR EL LADO CONTRARIO DEL ANTERIOR: DE QUERER SER TAN COMPACTO DEJA CIERTOS EPISODIOS O DATOS FUERA. ES POR ESTO QUE SU LECTURA REQUIERE DE MAYOR CONCENTRACIÓN. PERO AQUÍ TAMBIÉN, Y SOBRE TODO AQUÍ, ES EL FINAL (LA APARICIÓN DE LOS ABUELOS JÓVENES ANTE LA MIRADA ATÓNITA DEL PROTAGONISTA) EL QUE LE DA SU CUERPO Y ATMÓSFERA A TODA LA NARRACIÓN. SI BIEN ES CIERTO QUE EL "TEMA" DE LOS MUERTOS SE DILUYE UN POCO EN LA TRAMA, EL TEXTO A NIVEL LITERARIO LOGRA MAYOR COHESIÓN Y CALIDAD.

AMBOS TEXTOS SON LA INVITACIÓN A OTROS TEXTOS, DE LOS MISMOS O DE OTROS AUTORES. DE MOMENTO SON UNA LECTURA MOTIVADORA PARA QUIENES, AL MENOS, TENEMOS AMOR POR EL TERRUÑO.

J. L. M. M.



LA OFRENDA DE  
DOÑA REMEDIOS

LA OFRENDA DE DOÑA REMEDIOS

(CUENTO)

Por "EGO SUM"

El viejo y destartalado molendero, de patas apolilladas y desiguales, trocaba como queriendo desbaratarse cada vez que doña Reme recargaba heroicamente sus menguadas fuerzas sobre la "mano" del metate, para seguir martajando el nixtamal.

Ordinariamente, después de lavar muy bien el nixcomitl para convertirlo en nixtamal, alguna de las chamacas de la casa se iba tempranito al molino; pero en ocasiones especiales — como lo era ésta— la vieja Remedios, con todo y su reumatismo y su eterna desnutrición, prefería utilizar sus brazos sarmentosos y manchados por el tiempo, para preparar con afán, con cariño la masa que se utilizará luego para la confección de los deliciosos tamales de Todos Santos.

Eran apenas las 6 menos diez de -- una fría y neblinosa mañana otoñal... Los 4 ó 5 calendarios, uno junto al -- otro, con variados y extravagantes cromos, indican que vivimos el 30 de octubre de 1985... Es el día dedicado a los niños muertos. Pero, a pesar del frío, ya se notaba mucho trajín en la pobre casita situada allá por el rumbo de la colonia "Los Cedros", no lejos de "la maquinaria".

Los chavos — como se dice ahora—, unos pocos nietos y, los más, biznietos (y a lo mejor hasta algún tataranieto) de la anciana, se relamían pensando en la "tamaliza"; pero no por -- ello se olvidaron de que el cafetal estaba ahí, esperando; que era necesario irse cuanto antes a los surcos, para -- cortar una buena cantidad de "cereza" y "ganarle" al temporal que ya estaba anunciando el radio. Y también era preciso "meterle ganas" al "corte" para --

ganar un poco más y hacer frente a -- los gastos del "Todo Santos". De modo y manera que los mayores del clan, al escuchar el silbato de "La Merced" se dieron prisa para preparar el itacate y salir corre y corre "p'a la finca"...

Merito abajo del molendero una -- "clueca" cobijaba bajo sus alas a los recién nacidos pollitos, entre ellos -- un "japonés".

No faltaban, claro, ni el gato -- (piel pegada a los huesos), siempre -- hambriento, siempre maullando, ni el "escuincle", el perrillo ratonero, -- fiel y cariñoso a pesar del poquísimo alimento que recibe.

Allá, afuera de la ennegrecida -- "cocina de humo", amarrado del horcón, un regordete y simpático "cunito", se -- guro candidato al sacrificio... pues -- los tamales reclaman su carne tierna -- y apetitosa.

"A ver m'hija" -- dijo de pronto -- con voz débil y jadeante la mujer -- "Arrímame un jarrito de café p'a que -- me entren las juerzas, porque este -- condenado nixtamal está rete duro. Ya me dió sé". Concha, la chica flaca y -- vivaracha a quien fue dirigido el -- reclamo, vestida muy a la moda, se -- acercó al fogón donde una olla de barro, -- prieta como boca de lobo, contenía en -- ebullición una buena cantidad de café -- con panela, café hecho todavía "a la -- antigua".

Llenó un jarro desorejado y se lo -- ofreció con afecto a la quejumbrosa -- Reme.

Esta suspendió el duro quehacer, -- se acomodó sobre una silla NO menos --

desvencijada que el molendero; y con-  
visibles muestras de satisfacción co-  
menzó a soplar el líquido - para qui-  
tarle el exceso de calor- y luego se  
dió a la tarea de sorber poco a poqui-  
to la aromática infusión.

El grato sabor del café tuvo la -  
virtud de despertar o de avivar los -  
recuerdos almacenados en la mente de-  
la octogenaria... ¡Ha vivido tanto!...  
¡Ha sido testiga de tantas cosas!...Y  
comenzó a platicarle a Concepción -  
esas historias -¡ay!- mil veces repe-  
tidas (una manía muy común entre per-  
sonas de edad avanzada).

"orita mesmo se me está como reve-  
lando - comenzó a decir- cuando el -  
"tío" Lupe regresó a Tioceלו, ya con-  
la aguilita de general, después de --  
peliar con hartó valor por allá bien-  
lejos, crio'que rete cerquita de los-  
americanos. Pos el caso es que se vi-  
no pa'cá con muchos soldados, y él --  
- el general, que era hijo de don Car-  
litos Sánchez, que eran pureros- andá-  
ba siempre montado encima de un caba-  
llote muy brioso; y su compañera de -  
entonces era una señora de por allá -  
del Norte, bonita la condenada, forni-  
dota, que se vestía como hombre, usa-  
ba sombrero y andaba liada con doble-  
carrillera. Y Lupe, como estaba en su  
tierra, no quiso que los juanes jue-  
ran luego luego a hacer maldades con-  
tra la gente de Tioceלו. Dicen que --  
los tenía muy penados, que los traiba  
cortitos... 'Hijue p... el que se me-  
ta con mi gente muncho menos con las-  
muchachas del pueblo' ansina les al-  
virtió el general..."

Tomó aliento, que buena falta le-  
estaba haciendo, y continuó: "Y resul-  
ta que, una vez, un sargento mal ha-  
blado y borrachón se mandó mucho con-  
una señorita humildita pero muy buena,  
muy de su casa, y el maldito quería -  
llevarse la a la puritita juerza, y la

jalonió tanto que ya mero la encuera.-  
Pero la muchacha se le pudo escapar --  
gracias a que el pinchi viejo se caía-  
de borracho; se fué corre y corre dere-  
chito al cuartel, habló con don Lupe y  
le contó todo... Y afigúrate que 'el Ge-  
neral no quiso meter la pata y casti-  
gar así nomás porque sí. Mejor que man-  
da formar a todos los soldados, y le -  
dijo a la ofendida: "¡Ora dime quién -  
es el que estaba faltando!" Y pos la -  
chamaca, al momento, dijo con muncha -  
seguridad : ESTE. Pero no conforme, el-  
"tío" Lupe ordenó que los pelones se -  
formaran de otra manera y preguntó de-  
nuevo, y la señorita - que estaba chi-  
llando de pura vergüenza- dijo otra -  
vez, ESTE, señor general..."

"Y 'ay' tienes, niña, que el Sán-  
chez se puso rete muino y le pegó de -  
fuetazos al sargento (hasta se le qui-  
tó la borrachera) y lo mandó encerrar.  
Y dicen que..."

Pero en ésto andaba doña Remedios-  
cuando se dió cuenta de que estaba ha-  
blando sola... Todos se habían ido ya-  
a la finca o a los mandados (otros los  
más chicos, a la primaria) y la vivaz-  
Concha estaba muy quitada de la pena -  
en el otro cuarto, el que da a la vere-  
da; había "prendido" la "tele" para se-  
guir con interés un programa de gimná-  
sia.

Así, la enjuta, algo encorvada y -  
sudorosa ancianita quedó sola... como-  
casi siempre.

x x x

Remedios Xampala, viuda de Tecatli  
desde el 1927, nació con el siglo vein-  
te, más o menos por el mes de febrero-  
del año de gracia de 1900.

Andaba apenas por los 15 ó 16 abri

les cuando un gerrillero zapatista - se la llevó, a la fuerza, "p'al campamento". La tuvo allí unos cuantos días, y satisfecho el apetito, la -- mandó a su casa no sin antes obse-- quiarla con unas largas enaguas de -- percal... Mas los duros progenitores la corrieron del jacalito "por sin-- vergüenza", por "refregona", por "haber andado coquetiando con los ch... zapatistas".

La joven Remedios tuvo, sin remedio, que ir a refugiarse con una santa mujer que era su madrina de bautizo.

Meses más tarde nació Tadeo X, - fruto de sus efímeros amores de campamento. Desgraciadamente ese su primer hijo se le murió antes de cumplir el año...

Luego se le apareció - como angel salvador- Gumaro Técatl, y le - "arrastró el ala", y la "sonsó", y ella dejó a la buena madrina y se -- fué con el chaparro. Se fué con él, - pese a que ya lo conocía y le constaba que el tipo era un briago de siete suelas, eso sí, muy "bueno para la nagua"... Pero para una jodida como lo era ella no había mejores esperanzas. "Siempre hay un zapato roto para un pie podrido", dijo un día a sus amigas con triste y mexicana resignación.

Gumaro, de oficio campesino y -- pependenciero por naturaleza, murió -- violentamente el 19 de marzo de 1927, como resultado de una riña durante -- las fiestas del Señor San José, allá en Monte Blanco. Pero el finado, prolífico a carta cabal, como todos los de esta "raza de bronce", durante -- los más o menos diez años que duró -- la unión (los primeros "arreguntados" y los restantes - justo es decirlo-

"bien casados por la Iglesia" después -- de una santa misión predicada por frailes franciscanos), la hizo madre de -- ocho hijos, cinco hombres y tres mujeres.

Mas, ahora, sólo la acompañan nietos y biznietos pues los hijos se le -- fueron separando para no volver... Uno de los 5 varones murió de pulmonía o -- de tisis - ¿quién sabe? - como a los -- doce años; otro herido de muerte, a -- mansalva, por ese extraño caso patológico llamado "El salvaje", otro más se le fué "al otro lado" (icon los gringos!) cuando el poderoso vecino necesitaba de braceros a causa de la Guerra-Mundial; nunca se volvió a saber nada de él... Los otros dos, arrastrados -- irremediamente por el ejemplo del -- papá, pues "agarraron el vicio", lo -- "agarraron con ganas", y murieron bastante jóvenes, víctimas del delirium -- trémens y de la parasitosis y de la ca -- rencia de buena alimentación...

En cuanto a las hijas - Nicolasa, - Florentina y Lupe- mejor sería no mencionarlas - ¡qué vergüenza! - Una tras -- la otra fueron desfilando atraídas por las cosas maravillosas que les contaban las amigas acerca de la capital. - "¡Vámonos p'a México!", dijeron. Claro, sus escasos conocimientos en letras y -- en "cuentas" les restaron muchas posibilidades y por ello se contentaron -- con "destinarse", y en esas condiciones anduvieron de la Ceca a la Meca -- trabajando como sirvientas de familias ricachonas.

Al poquito tiempo todas tres "sallieron mal", es decir que comenzaron -- a venir al mundo los hijos, hijos de -- padre desconocido (tal vez del lechero, del chofer... quizá del mismo patrón o de alguno de los señoritos). -- El caso es que "las muchachas" - como -- se empeña en llamarles la múltipara-

después de tantas experiencias desgraciadas, acabaron por dedicarse de lleno al lucrativo "oficio más antiguo del mundo".

Las ingratas nunca más han regresado al terruño, vaya, ni siquiera el año aquél en que doña Remedios estuvo muy grave, a un paso del sepulcro.

De todas maneras se acuerdan de - su achacosa madre, de vez en cuando - garrapatean en un papel algo que --- quiere ser una carta... y, sobre todo, con cierta frecuencia le mandan sus - "centavitos", dinero que Remedios recibe con resignación y con un poco de asco... Pero ese dinero tan mal ganado le es necesario para "levantar" a las "criaturas"... ¡Ni modo!.

x x x

Pero no olvidemos la fecha: 30 de octubre... ¡Víspera de Todos Santos!.

La casa de doña Reme, jacalito de madera, con piso de tierra y techo -- formado por varias láminas de cartón -- pronto será el escenario del gran misterio. Para eso y por eso los preparativos no cesan ni por un momento. Por eso han estado cortando el café de -- sol a sol; por eso mismo se "amarraron la tripa" todos, todos en meses -- anteriores.

Sobre una mesita cubierta con "huile" de colores chillones, las hojas -- de totemoxtle y las de plátano (estas últimas ya desvenadas y cortadas). En un rincón de la minúscula piecinita -- encuéntranse rollos de "Flor de Muerto", de un vivo color amarillo; también hay bastante Rama-tinaja. Se miran asimismo una botella de aceite de comer (para la lámpara), un par de -

velas de cera pura, algunas frutas.

Con la muy próxima, irremediable -- muerte del marranito se contará -- con algo de manteca y con suficiente -- carne para los tamales... Y si faltara carne no hay para qué preocuparse; los muchachos lo arreglarán todo "echándose" un tlacuachote macho que tienen -- visto por ahí.

x x x

Pues la viuda de Gumaro Técatl -- -- tal vez por analfabeta -- tenía una -- memoria notable para su edad y, además, era su encanto el platicar acerca de -- las cosas del pasado. Tal vez una -- mañana. Porque bastaba con hacerle una -- preguntita para que de la desdentada -- y marchita boca de la pobre vieja brotara como un torrente de recuerdos.

"Ay, si viera ustedé, comadrita, qué duro sentí cuando yo vide yo la mortandá que dejó el temblor del año 20. Sí, cuando se cayó casi toda la iglesia y por muchos meses los santitos estuvieron en la casa de don Bocho, y allí -- íbamos a la santa misa... Y qué me -- cuentas que cuando se le paró de manos al Gobierno un mentado señor De La -- Guerta, allá en Veracruz, y en ese mitote andaba metido también Lupe Sánchez, y aquí en Tioce lo padrecito -- don ..... predicaba en el púlpito que la gente católica tenía que pedirle al Tata de arriba que ayudara a los de la "bola" porque dizque el señor de la -- Guerta iba a cambiar todito y el señor cura hasta organizó unas procesiones -- a Monte Blanco y a la Casa Santa, y no más échele ustedé gallo, comadrita, pos resulta que todos tuvimos que ir descalzos y hasta las más catrinas del -- pueblo se quitaron sus buenas zapatillas... Y qué tal cuando los rebeldes-

vinieron a quemar la tienda de don Manuel Montalgo, y Uriel M... saquió el almacén de don Juanito Velandria... Y una vez ya mero afusilan a Tomasito - el del tren... Y habías de ver lo que sufrimos en ese año en que teníamos - que comer plátano verde revuelto con el poquito de maíz que nos iba dando el Gobierno... Pero hubieras visto -- que feo cuando al empezar el 30 otra vez hubo pleito entre el Gobierno y - los señores obispos y otra vez se cerraron los cultos, tanto a "mi" Amador lo tuve que llevar a bautizar, ya bien grandote, hasta Tepeyahualco... Y todavía me acuerdo que en una Semana -- Santa, cuando todavía había revolución, en el pueblo teníamos un destacamento de yaquis, y los fregaos pos que van crucificando de a veras a uno de -- ellos; pero no tenían nadita de miedo de morirse porque estos indios creían que, al morir por acá, lejos de su tierrita, más adelante volverían a nacer allá en Sonora o quién sabe por onde".

x x x

En fin, llegaron los días principales: primero de noviembre, día de Todos los Santos; dos de noviembre, día en que se recuerda con devoción, con respeto a los hijos de la Iglesia, a los fieles que ya se alejaron de este "Valle de Lágrimas".

La ofrenda de la familia Xampala-fué arreglada amorosamente, con mucha devoción. Y ¡claro! abundaron los tamales de todos sabores, el molito picoso, café y chocolate, el aguardiente (traído desde Limones) que tanto gustaba a los difuntitos; naranjas y otras frutas; unas piezas de "pan de muerto", grandotas y olorosas.

En el altar principal, varias imá

genes piadosas: La Virgen del Carmen, un Cristo "de bulto", que horroriza: una postal en blanco y negro de "Santo Entierro" así como otra, a colores, -- del señor obispo Guízar y Valencia.... Una lámpara cuya flama se alimenta con aceite "Conasupo"; dos velas de cera, de tamaño mediano; el imprescindible - incensario dejando escapar el humo de aroma embriagador...

Y he aquí que la buena Remedios, - después de afanarse tanto preparando - la OFRENDA - y, en su interior, desean do ver llegar, de pronto, a las tres - locas endinas que se aquerenciaron tanto con los chilangos- ¡Bendito sea -- Dios! pudo tener participación plena y consciente en ese gran misterio de que hablamos líneas arriba...

Inefable misterio, porque conforme a nuestras ancestrales y respetables - creencias, sabemos que los difuntos, - que los parientes ya muertos, regresan en forma incorpórea - pero cierta- para estar presentes, junto con los vivos, en la fiesta por excelencia, en la conmemoración más auténtica. Y, así, los aromas de las bebidas, del pan, de las frutas, de las viandas; los olores del incienso y de los cirios... son -- - ¿quién lo duda? - recogidos y disfrutados plenamente, beatíficamente por esos seres invisibles, nuestros deudos.

¡Sí! ... La dulce heroína de nuestra historia- la viejecita Remedios, - estuvo presente en el banquete... junto con Gumaro, junto con "su" Amador, con "su" Tadeo... en una palabra, se sentó en la mesa y compartió los aromas con todos los que moran en el "más allá"... en ese mundo libre de las miserias humanas que todo lo empañan, -- que todo lo prostituyen.

Disfrutó pues, de la hermosa ofrenda de este noviembre y pudo también --

escuchar, sin ser vista, las plegarias por su eterno descanso...

Ella murió de paro cardíaco, precisamente, en la madrugada del primero de noviembre.

REQUIESCAT IN PACE...

En la ciudad de Teocelo, Veracruz, desde las diez y siete horas del día quince de octubre de mil novecientos ochenta y cinco, reunidos los señores José Luis Martínez Morales, Roberto Williams García y José Guermán Guzmán, integrantes del jurado calificador del concurso literario sobre la "Festividad de Todos Santos y día de muertos" y con la asistencia del Sr. Prof. Raúl Obros Martínez se procedió a dictaminar sobre los trabajos presentados, habiendo llegado a las siguientes conclusiones: Para la modalidad de relato se otorga primer lugar al Sr. Antonio Romero Jiménez con el trabajo "La ofrenda de Doña Remedios" presentada con el pseudónimo "Ego Sum"; el segundo lee-

que al Sr. Salvador Martínez con el trabajo "Papá Nica o el ciclo del trabajador". En la modalidad de ensayo se otorga el primer lugar a José Rafael Cid Harbán con trabajo sin título y en la modalidad de Calaveras el primer lugar para el Sr. Juan Melgoza Orrea. El jurado consideró conveniente otorgar mención especial a la señorita Belinda Martínez Morales, por su ingenuidad participativa e interés por los asuntos culturales así como a los señores José Guzmán Martínez, Gonzalo Cervantes Arell, Bernardo Andrade y Guermán Hernández, así como a la persona que concibió con

el pseudónimo de Aircan así. Para constancia se levanta la presente acta que firman los miembros del jurado.

[Handwritten signature]

Roberto Williams

000. E  
000. E  
000. E

**PAPA NICO O EL CIELO DEL TRABAJADOR**

(CUENTO)

Por Salvador MARTINEZ MARTINEZ.

El cuarto del misterio. Para llegar allí había que bajar tres escalones de piedra, orientarse en la penumbra y subir una sólida escalera de gruesos y rechinantes tablones. Densas sombras se agarraban tenaces a las paredes enormes. Situarse en las alturas era llegar al limbo descrito por la "nana" a las once de la noche, mientras planchaba su enésima docena de ropa: "el lugar a donde van los niños que mueren sin pasar por la pila bautismal".

Un lugar sin espacio. Un espacio sin sonidos y sin luz. Un estadio sin frío ni calor, sin sufrimientos ni alegrías. Una eternidad sin el tiempo medido. En fin, lo que se merecía la inocencia del pecado original. Conforme uno se acostumbraba, aquel recinto prohibido iba mostrando cauteloso sus contornos y las cosas recién agigantadas tomaban su justa proporción, perdiendo con ello su aire fantasmal. Una lata recordada servía para ocultar el trasfondo de todas las cosas y, en cuanto era percibida, se escuchaba el grito imperativo del tío ordenando salir: "¿qué diablos hacen en la panadería?" -interrogaba.

Sí, el abuelo fué panadero en Teocelo, su ciudad natal, la ciudad de toda su vida. El fué panadero y, como nadie de su familia heredara el oficio, el local que ocupa el horno, en la céntrica casona que habitó, fué

abandonado y había sido prácticamente olvidado. Pero alguien le dijo -estaba seguro de ello- que el dos de noviembre ese lugar cobraba vida. Ese era el día de la conmemoración, en todos los hogares, de las desgarradoras heridas que causa la punta aguda de la guadaña de la muerte: "el día de los muertos".

Dispuesto a ser aval del dicho aquel, proyectó estar puntualmente presente en la fecha y en el lugar del suceso. Ensayó muchos modos para burlar la férrea vigilancia, los que más le atraían eran estos: uno, espiar al tío cuando durmiera la siesta, solía hacerlo en una silla bajita de palma, apoyada en dos de sus cuatro patas y recargada en la pared; y, otro, sorprenderlo cuando se dirigiera a los macheros, ya tenía calculado el tiempo que transcurría desde su partida hasta su regreso. Solamente restaba un problema: durante la noche, la habitación se cerraba con un antiquísimo candado que, en ocasiones, no quitaban en largas semanas.

Aun cuando nadie le hubiera contado que fuera un buen hombre, él no dudaba que el abuelo se había ido al cielo, porque "era muy trabajador" -decían. Mas, reflexionando, se preguntaba ¿la tranquilidad eterna sería la felicidad para un trabajador? seguramente que no, el cielo entendido como quietud no le producía ningún entusiasmo; él era un apasionado

admirador de las aventuras dominadas por la acción. Rara vez pensaba en el infierno y, si bien es cierto que no dejaba de temerle, también lo era que acostumbraba descartar las angustias y dolores en el más allá: "Dios es infinitamente bueno y cuidará de salvar a todos". Eso, al menos, le había oído decir al padre Pepe.

Para caminar rápido se armó de una linterna. También consiguió un viejo tranchete que estaba limpiando cuidadosamente con jugo de limón. Un trozo de reata de lazar, un chicle bomba, una bolsa de canicas y su charpe, completaban el equipo. Olvidaba mencionar la cruz de palma bendita (por aquello de las dudas). Se sabía bien el "Padrenuestro" y el "Ave María", pero se le olvidaba con frecuencia el "Oh Jesús mío" tan importante en esos casos. Su mejor descubrimiento fué el clavo en donde colgaban la llave del viejo candado.

Silbaba. Un silbido de impaciencia. Una tonada mágica para acelerar las horas. El momento estaba cerca, según indicaban las circunstancias. Todo listo para el altar: el papel de china, las fotos de los abuelos y del tío que se suicidó por amor, la parafina, las canastitas de dulces y las calaveras de azúcar. Sin faltar, por supuesto, una botella de aguardiente traída de Cosatlán especialmente para la ocasión. La tía había salido a contratar una rezandera y a comprar las flores. El tío ya

había mandado a limpiar el panteón.

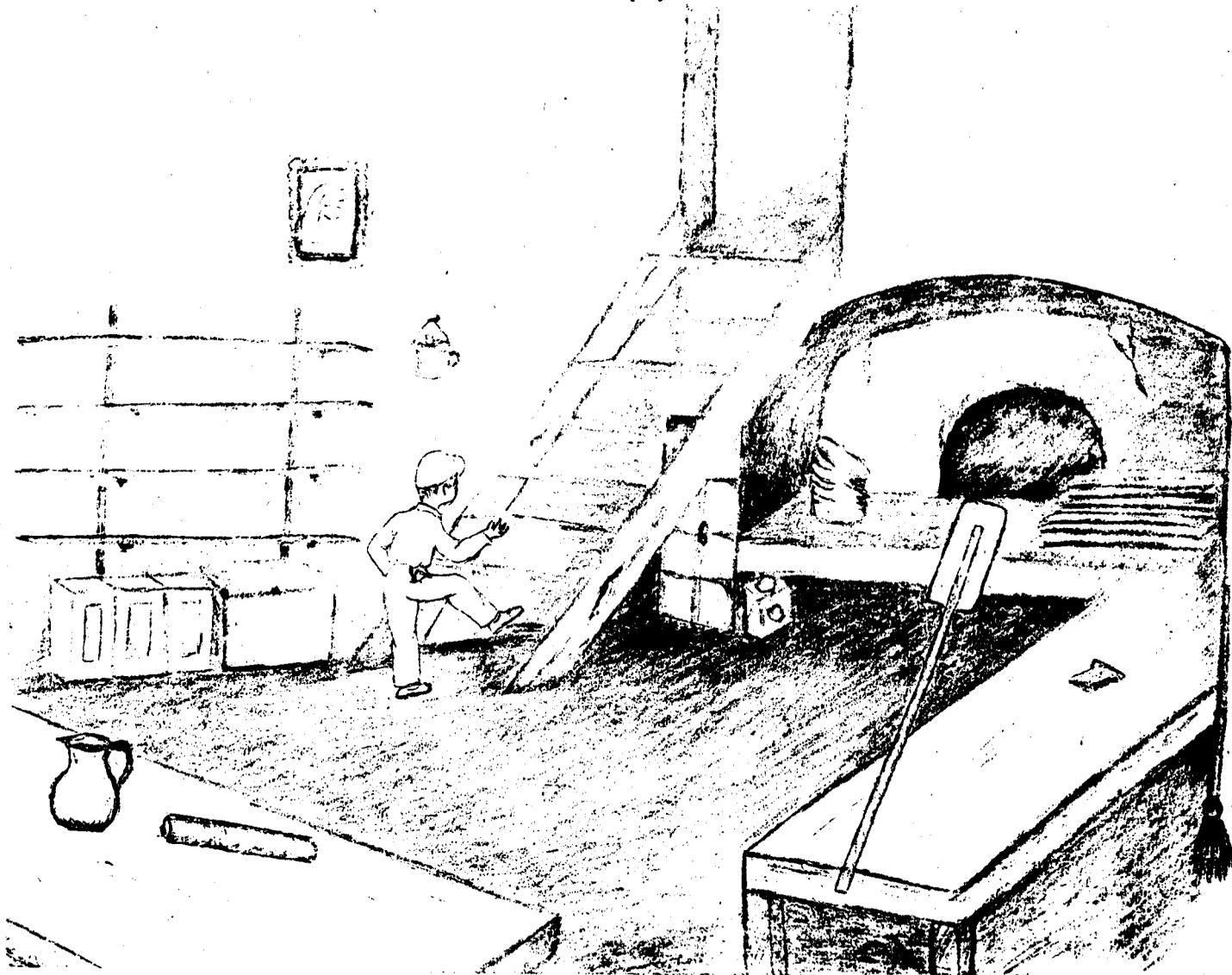
Sus arbitrarias y fantásticas especulaciones sobre el otro mundo crecían en intensidad. No aceptaba la idea boba de "angelitos tocando la lira sobre nubes blancas". El imaginaba un lugar al que se llegaba atravesando la barranca, algo así como el camino para "la cascada" (pensaba en Texolo, claro está). Un lugar tan hermoso como "el potrero de Don Fili". Un sitio en el cual, los barriales fueran magníficas resbaladillas, los cerros ideales para empinar papalotes, los árboles fáciles de trepar "pa' robar pomarosas" ... no, "robar" no, "tomar" era la palabra, como "¡Adán y Eva en el Paraíso Terrenal!"

Al primer doblar de las campanas de aquel dos de noviembre, se escurrió presuroso en el cuarto misterioso. No hubo dificultad o obstáculo que no pudiera vencer. Al llegar a la meta, se sentó en el rincón más próximo y respiró profundo intentando callar en vano el escándalo que hacían los latidos de su corazón. No olvidaría jamás esa luz encededora. Cerró los ojos y temía abrirlos. A pesar de esto, restaban cuatro sentidos: escuchaba el suave amasar y el tierno chillido del carbón encendido; oía a manteca pura de cerdo; un calorcillo que al principio fue tenue, poco a poco se iba haciendo sofocante; y un sabor de cobre-sabor a centavo, se solía decir-estaba inundando su boca. Con todo, había algo extraño, no se escuchaba el grosero bullicio de una panadería común.

El titubeo duró un instante, dos segundos si acaso, pues ¿no estaba sucediendo justamente lo que tanto anhelara?. Abrió los ojos y, en contra de cualquier temor o expectativa, alrededor de la mesa estaban cuatro tranquilos jóvenes:

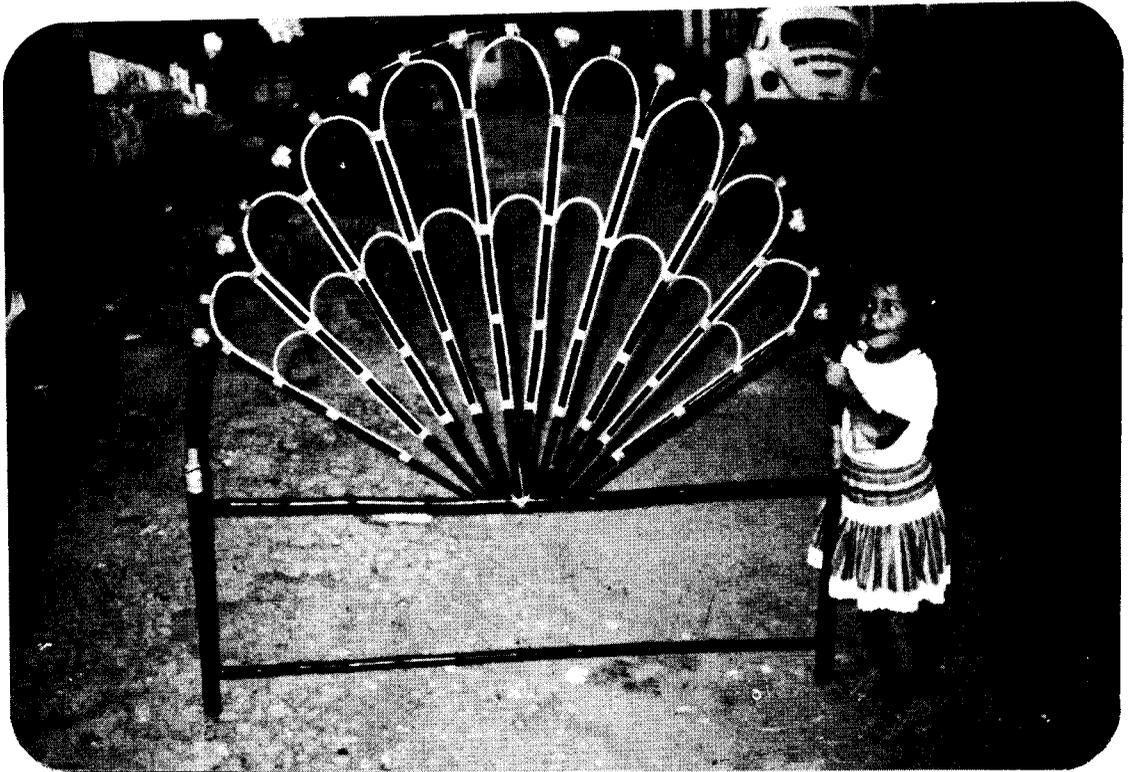
dos muchachos y dos muchahas. Todos ellos afanados en realizar distintas tareas. No fue difícil reconocer a los abuelos. En el "sarzo" la primera hornada de pan de muerto llegaba a su punto.

--(+)--



DIBUJO A LÁPIZ DE LA SEÑORA GUILLERMINA M. DE MARTÍNEZ

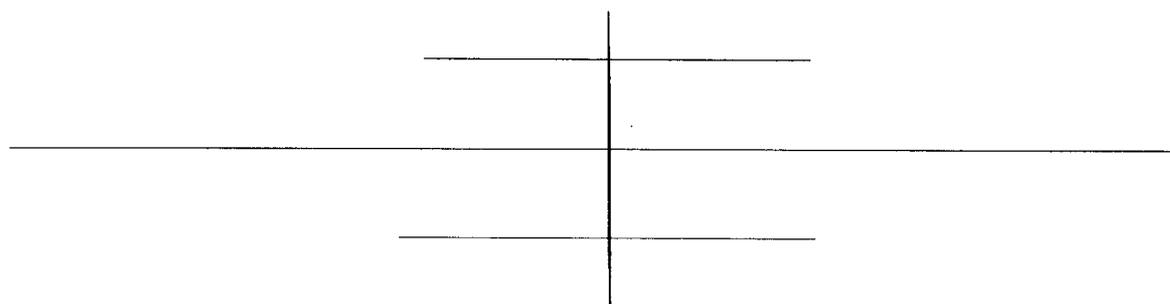
"CENTRO MERCANTIL R E Y E S "  
EN MONTE BLANCO, TEOCELO, VERACRUZ.



OFRECE UNA EXTENSA LINEA DE MUEBLES  
DE BAMBU Y DE RATAN  
BUEN GUSTO Y ALTA CALIDAD  
A SUS ORDENES EN LA CALLE PRINCIPAL,  
MUY CERCA DEL BALNEARIO

ESCUCHE USTED XEYT  
"RADIO CULTURAL CAMPESINA"

SE AGRADECE LA COLABORACIÓN PRESTADA POR LA  
DIRECCIÓN DE DIFUSIÓN CULTURAL DE LA  
UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA  
PARA LA PUBLICACIÓN DE ESTE NÚMERO.



LEA Y DIFUNDA  
LA

**REVISTA**  
**TEOCELO**